

GEWERBEZEITUNG

HGVA Handwerk- & Gewerbeverein **Adliswil** · **UVK** Unternehmervereinigung **Kilchberg** · Gewerbeverein **Langnau am Albis**
UVO Unternehmervereinigung **Oberrieden** · **UVR** Unternehmervereinigung **Rüschlikon** · **HGV** Handwerk- & Gewerbeverein **Thalwil**



KMU-Story aus Oberrieden Seite 4



Vier Lehrlinge pro Jahr in Kilchberg Seite 6



Zürisee-Fische aus Thalwil Seite 9



Neue Anlaufstelle in Adliswil Seite 19



Berufserkundung in Langnau a. A. Seite 26



Urban Beach in Rüschlikon Seite 29

Bezirk Horgen

Seiten 3, 16 & 17, 30 - 32

Oberrieden

Seiten 4 & 5

Kilchberg

Seiten 6 & 7

Thalwil

Seiten 8 - 15

Adliswil

Seiten 18 - 23

Langnau a. A.

Seiten 24 - 26

Rüschlikon

Seiten 27 - 29

ONLINE LESEN
Ausgabe durchblättern



FACEBOOK
gewerbezeitungen

INSTAGRAM
gwerblernews



Das Kompetenz-Zentrum für Gesundheit und Lebensfreude.

Tennis, Squash, Badminton

Action, Spass und Wettkampfegeist auf unseren Tennis-, Squash- und Badminton-Plätzen. Egal, ob Sie Anfänger oder erfahrener Spieler sind, bei uns finden Sie die perfekte Spielumgebung. Verbessern Sie Ihre Technik oder geniessen Sie eine spannende Partie mit Freunden. Erleben Sie das Beste, was Ballsportarten zu bieten haben.

Gesundheitspark Thalwil
Zentrum für Bewegungsmedizin

- Fitness
- Group Fitness
- Individuelles Gesundheitscoaching
- Medizinisches Rückentraining
- Massage
- Wohlfühl-Oase Day Spa
- Physiotherapie
- Boulderhalle



**IHRE NEUE
GENUSSWELT
IN THALWIL
AM CENTRALPLATZ**

**CENTRAL-
TREFF**

ÖFFNET AM
1. OKTOBER

PLATZEINWEIHUNG AM
19. OKTOBER

GOTTHARDSTRASSE 12, 8800 THALWIL WWW.CENTRAL-TREFF.CH

**Die passende Lokalität
für Ihren Anlass.**

Restaurant
**Tisch
55**

Tischenloostrasse 55
8800 Thalwil
Tel. 044 723 71 18
tisch55@serata.ch

Bauberatung

- Umbauten
- Renovationen
- Gipserarbeiten
- Betonsanierung
- Plattenarbeiten
- Natursteine
- Kundenmaurerarbeiten

**Rautihalde 29
Zürich**

**Zürcherstrasse 61
Thalwil**

**Natel: 078 264 13 10
info@lmbau.ch**

**EDO BAR
& LOUNGE**

« The place to be »
für Ihren Apéro

**Montag - Freitag
16.30 bis 23.30 Uhr
Freitags bis 00.30 Uhr**

Ab sofort
wieder für Sie
geöffnet

hotel
sedartis mehr als ein hotel.

Bahnhofstrasse 16 CH-8800 Thalwil
www.sedartis.ch info@sedartis.ch

Alles unter einem Dach

"Wir brauchen nicht alles Bewährte über Bord zu werfen. Jedoch sind Veränderungen wichtig, schon um das Bewährte für die Zukunft zu sichern."

- Roman Herzog

S und S
S&S Schellenberg & Schnoz AG
Architektur / Bautreuhand
www.sunds.ch
044 368 88 00

schellenberg.immo
schellenberg.immo GmbH
intelligentes Immobilienmanagement
www.schellenberg.immo
044 244 60 60

PEUGEOT
ELECTRIC DAYS
4. & 5. OKTOBER

**ELEKTRO- UND
HYBRIDFAHRZEUGE TESTEN**

SEEGARAGE MÜLLER AG
Seestrasse 340, 8810 Horgen
T 044 718 20 30, www.seegaragemueller.ch

IMPRESSUM GWERBEZEITUNG UNTERER BEZIRK HORGEN

OFFIZIELLES PUBLIKATIONSORGAN VON: HGVA, Handwerk- und Gewerbeverein Adliswil; UVK, Untermehrmereinigung Kilchberg; Gewerbeverein Langnau am Albis; UVO, Untermehrmereinigung Oberrieden; UVR, Untermehrmereinigung Rüschlikon; HGV, Handwerk und Gewerbeverein Thalwil.

AUFLAGE: 34'500

HERAUSGEBERIN: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, 044 430 08 08

VERLEGER: Eugen Wiederkehr

VERANTWÖRTLICHER REDAKTOR: Mohan Mani.
Die inhaltliche Verantwortung für eingesandte Beiträge liegt bei den Einsendern.

REDAKTION: Mohan Mani, redaktion@gewerbezeitungen.ch

LAYOUT: AFW GmbH, Soodstrasse 53, 8134 Adliswil
gz@afw.agency, 044 713 24 95

VERTEILUNG: In alle Haushaltungen inkl. Werbestoppleber und in alle Postfächer, 100% Abdeckung in Adliswil, Thalwil inkl. Gattikon, Oberrieden, Kilchberg, Rüschlikon und Langnau a. A.

ABBESTELLEN DER GWERBEZEITUNG: Mit der Bezeichnung: «Keine Gratiszeitungen» am Briefkasten erfolgt keine Zustellung.

INSERATE: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, 044 430 08 08

gedruckt in der
schweiz

www.gewerbezeitungen.ch

FACEBOOK [gewerbezeitungen](https://www.facebook.com/gewerbezeitungen)

INSTAGRAM [gwerblernews](https://www.instagram.com/gwerblernews)



Peter Herzog



Liebe Leser und Leserinnen.

Endlich wieder einmal ein positives Resultat aus der Politik. Mit über 9000 Unterschriften ist Mitte Juli die Förderklassen-Initiative eingereicht worden.

Das Gewerbe ist je länger desto mehr mit dem Leistungsvermögen der Auszubildenden nicht mehr zufrieden. Bei Lehrbeginn bestehen oftmals Defizite beim Rechnen und Schreiben. Die vom Kantonalen Gewerbeverband tatkräftig unterstützte Initiative erhielt auch viele Unterschriften aus dem Gewerbe. Mit der Wiedereinführung von Förderklassen soll wieder mehr Ruhe in den Unterricht einkehren.

Die Förderklassen-Initiative verlangt die Wiedereinführung der heilpädagogisch geführten Förderklassen/Kleinklassen im

Kanton Zürich. So wird man den verschiedenen Ansprüchen gerecht:

1. Der grosse Teil der Schülerschaft erhält die uneingeschränkte und notwendige Aufmerksamkeit des Lehrers zurück, um sich den elementaren Lerninhalten zu widmen. Da keine zusätzlichen Erziehungs- und Therapiefachkräfte im Klassenzimmer sind, herrscht dort mehr Ruhe.
2. Die Schüler mit besonderem Bedarf werden in einer heilpädagogisch geführten Kleinklasse unterrichtet. Ziel dabei ist, dass diese in eine Regelklasse wechseln können.
3. Die Lehrpersonen werden von Koordinations- und Administrationsaufwand entlastet.
4. Schwächere Schüler werden frühzeitig gestärkt.

Danke für Ihre Unterstützung, die wir dann bei der Abstimmung auch wieder benötigen.

Ich wünsche Ihnen schöne Herbstferien.

Peter Herzog

Präsident der Unternehmervereinigung Bezirk Horgen

Bo braucht deine Hilfe!

Den Greishörnchen wurden sechs Gegenstände stibitzt und auf der Felsenegg versteckt! Findest du sie alle? Komm in den Herbstferien auf die Felsenegg und hilf Bo bei der Suche!



Mehr Infos unter:
www.szu.ch/raetselwochen

SZU

Technogel®
Für mehr Tiefschlaf

Komfort-Wochen
Sparen mit 20% Rabatt
Nicht kumulierbar



Adliswil
Steinhausen
bawitex.ch




Wir Bankwerker handeln mit einem seltenen Rohstoff: dem gesunden Menschenverstand.

In Thalwil,
Adliswil,
Kilchberg und
Langnau

Bankwerk seit 1841. **bank|thalwil**

Ob Hypotheken, Versicherungen oder Vorsorge: Wir beraten Sie gern.

mobiliar.ch

Generalagentur Horgen Seestrasse 87, 8810 Horgen
Thomas Schinzel T 044 727 29 29, horgen@mobiliar.ch

die Mobiliar



Werner Egli



Willkommen im Herbst

Die Tage werden wieder kühler und die Nächte länger. Das heisst, dass wir langsam im Herbst angekommen sind, der Farbenprächtigsten der vier Jahreszeiten. Es ist auch die Zeit der Ausstellungen und Märkte – so auch bei uns in Oberrieden, wo man Veranstaltungen mit Betonung des Herbst-Aspekts findet. Zum einen der «Bring- und Holttag», der dieses Jahr am ersten Samstag im September stattgefunden hat. Dort konnten Menschen ihre noch tadellosen Sachen bringen, welche andere Interessierte dann mitnehmen durften.

Eine feste Grösse im Veranstaltungskalender ist das «Spycher-Fäscht». Dieser Markt wurde in diesem Jahr am zweitletzten Samstag im September durchgeführt. Beim «Spycher-Fäscht» verkaufen Vereine und Gewerbler ihre Produkte. Der Markt befindet sich in der Nähe vom Ortsmuseum, das auch Organisator ist, und am ältesten Gebäude von Oberrieden, dem «Spycher». Aber auch die Festwirtschaft und die musikalische Unterhaltung fanden Anklang. Im Museumskeller fand eine Weidegustation statt im Waschhaus gab es Attraktionen für Kinder.

Nun liebe Leserinnen und Leser hoffe ich, dass Sie die Zeit des goldenen Herbstes mit den hoffentlich noch zahlreichen warmen und schönen Tagen so richtig geniessen können.

Ihr Werner Egli

Präsident Unternehmervereinigung
Oberrieden

KMU-Story Rusterholz.ch

Für eine umfassende Pflanzenberatung

Da die Geschichte der Rusterholz Baumschulen AG aktuell in der Ausstellung im Ortsmuseum Oberrieden thematisiert wird, gings per Shuttle-Bus direkt zur Firma.

Thomas Hess steuerte den von der Stiftung Bärenmoos ausgeliehenen Shuttle-Bus vom Ortsmuseum Oberrieden zur Rusterholz Baumschule an diesem Sommertag höchstpersönlich. Seit 1926, als die Baumschule von Jakob Rusterholz gegründet wurde,

hat sich vielerlei getan. Heute produziert und verkauft die Baumschule aus 14 Hektaren Freiland und aus 20'000 Quadratmeter Containeranlage Topfpflanzen, Töpfe, Erden, Accessoires sowie vieles mehr.

Es gibt aber auch Dinge, die seit Jahrzehnten beständig geblieben sind: «Unsere fachkundige, ausführliche und umfassende Pflanzenberatung oder die kompetenten und freundlichen Mitarbeitenden», freut sich der Geschäftsleiter Martin Rusterholz und führte alle Interessierten gleich durch

die wunderbare Open-Air-Baumschule. «Unsere qualifizierten Mitarbeitenden beraten Sie jederzeit mit viel Engagement und Herzblut und sorgen dafür, dass aus Ihrem Garten, Ihrem Balkon oder Ihrer Terrasse eine Wohlfühloase ganz nach Ihrem Stil wird.»



www.rusterholz.ch



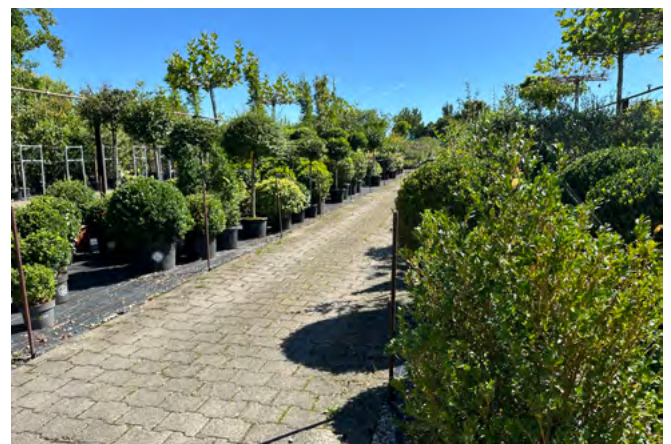
Interessierte Museumsbesuchende



Geschäftsleiter Martin Rusterholz in der wunderbaren Baumschule



Thomas Hess steuert den Shuttle-Bus vom Museum zur Rusterholz Baumschule.



Die Baumschule an einem heissen Sommertag



Gartengestaltung • Neuanlagen • Gartenpflege
Pflästerungen • Umänderungen

Albisstrasse 54 • 8135 Langnau a.A. • Tel. 043 377 86 01 • bleulergarten.ch



GÄRTNEREI/BLUMEN

M. Eichenberger

Eidg. dipl. Gärtnermeister/Florist

Hübstrasse 25 Bahnhofstrasse 10
8942 Oberrieden 8810 Horgen
Tel. 044 720 17 58 Tel. 044 725 12 33
www.blumeneichenberger.ch



Willkommen bunte Herbstzeit!

Jetzt aktuell:

- Schnittblumen und Dänkeli
aus Eigenproduktion

- Herbstzauberpflanzen

- Kürbisse aus der Zürichseeregion

- Pflanzen - Überwinterung





«Oberriedner Gewerbe, damals und heute»

Vernissage Ortsmuseum Oberrieden

An der Vernissage des zweiten Teils der Wechselausstellung «Oberriedner Gewerbe, damals und heute» betonte Ernst Kleiner die Qualität der Ausstellungen, welche erneut einzigartige Artefakte ihrer Firmengeschichte präsentieren. Nicht vergessen!



Peter Herzog, Reto Wildeisen und Werner Egli (v.l.n.r.)



Ernst Kleiner bei seiner Begrüssungsansprache



Neugierige Museumsgäste



Spannende Artefakte inklusive Erklärungen

Blumen Eichenberger

Für das gemütliche Zuhause

PUBLIREPORTAGE Nach heissen Tagen im Sommer schenkt uns die Herbstzeit goldene Stunden mit einer Fülle an Dekorations- und Pflanzenideen. Damit jedes Zuhause zu einer Wohlfühloase wird!

Die Tage werden kürzer und auch die Temperaturen sind nicht mehr ganz so warm – der optimale Zeitpunkt um das Zuhause heimelig und in warmen Farben zu gestalten. Die erntereiche Herbstzeit bietet hierfür eine riesige Auswahl. Die allseits beliebten Kürbisse eignen sich als Dekorationselement vor dem Hauseingang, auf dem Sideboard im Wohnzimmer oder kombiniert mit frischen Blumen als Kürbisgesteck. Selbstverständlich lassen sich daraus auch leckere Gerichte zubereiten. In der Gärtnerei Eichenberger findet man eine ansprechende Auswahl an Zier- und Speisekürbissen aus der Zürichsee Region.

Martin Eichenberger und sein Team produzieren seit vielen Jahren farbenfrohe Violas, auch bekannt als Stiefmütterchen oder «Dänkeli». Diese sind optimal um im Aussenbereich farbige Akzente zu setzen. Die pflegeleichten und robusten Stiefmütterchen überwintern mit leichtem Winterschutz und erfreuen dann gleich nochmals im Frühjahr mit ihrer Blütenpracht. Nebst Violas bietet die Gärtnerei auch Bellis und Vergissmeinnicht aus eigener Produktion sowie verschiedene Schnittblumen wie zum Beispiel wunderschöne Deco-Chrysanthenen. Dank dem Transportweg von knapp 500m halten diese besonders lange und eignen sich auch bestens zum Verschenken, um einem lieben Menschen eine Freude zu bereiten.

Wissen Sie schon, wie und wo Ihre mediterranen Sommerpflanzen wie zum Beispiel Palme, Olivenbaum oder Oleander überwintern? Im Gewächshaus von Eichenberger können diese artgerecht überwintert werden. Auf Wunsch auch mit Abhol- und Lieferservice.



Stiefmütterchen aus Eichenbergers eigener Produktion für eine unkomplizierte Bepflanzung



Kreative Kürbiskreationen zum Verschenken



Farbenfrohe Kürbisauswahl für jedes Zuhause



www.blumeneichenberger.ch

IL MIO
Quattro

FEINES & PIZZA

IL MIO QUATTRO

DÖRFLISTRASSE 4B • OBERRIEDEN • 044 720 90 90 • INFO@ILMIOQUATTRO.CH
MO-FR: 9-14 UHR / 17.30-23 UHR • SA: 17.30-23 UHR • SO: GESCHLOSSEN

ROTHACHER AG GARAGE
OBERRIEDEN
www.rothacherag.ch





Business Lunch UV Kilchberg

i

www.uvkilchberg.ch

Herbst-Lunch mit viel Italianità

Nach einem leckeren, ausgiebigen Apéro - vom Restaurant Molino Schlossgarten offeriert, konnten die Teilnehmer der Unternehmervereinigung Kilchberg im kleinen, aber feinen Saal gleich hinter dem Wintergarten das Mittagessen à la carte geniessen. Es war ein rundum gelungener Schmaus in bester Gesellschaft; mit guten Gesprächen und fröhlichen Begegnungen.



Kassier Augustin Bucher, Vizepräsidentin und Aktuarin Ingila Baumann sowie Präsidentin Esther Bergamin (v.l.n.r.) heissen alle willkommen.



Es wurde viel gelacht.



Gespannt auf das Essen

Berger Gartenbau AG

«Als Zielvorgabe wären vier Lehrlinge pro Jahr ideal»

Die Berger Gartenbau an der Dorfstrasse 149 in Kilchberg nahm erstmals an der Berufserkundung teil. Der Berufsbilder Nico Inhelder erzählt von seiner Begegnung mit drei neugierigen Jungs.

☞ Ist Gartenbauer noch immer eher ein Bubenberuf?

Nico Inhelder: Ja, das kann man schon so sagen. Bei Ziergärten sind auch immer mehr Frauen anzutreffen.

☞ Und wie war die Berufserkundung?

Ich traf drei neugierige Jugendliche, die sich unter dem Job zwar nicht viel vorstellen konnten, aber um so interessierter wa-

ren und einfach mal etwas rein schnuppern wollten. Sie stellten auch weniger Fragen zur konkreten Arbeit, sondern vielmehr zur Funktionsweise einer Baufirma.

☞ Was hat Sie persönlich überrascht?

Ich dachte, dass sich die Jugendlichen primär für den Lohn und die Arbeitszeiten interessierten, aber letztlich waren die Arbeitsabläufe, der Arbeitsinhalt und die Freiheiten viel wichtiger. Darum sind auch Benefits wie etwa ein kostenloses Handy-Abo kein Thema.

☞ Wieviele Lehrlinge beschäftigt ihr denn?

Aktuell sind es zehn Lehrlinge, wobei wir zwei oder drei Neue einstellen. Als Zielvor-

gabe wären vier Lehrlinge pro Jahr ideal. Total beschäftigt die Berger Gartenbau AG über 90 Personen an zwei Standorten in Kilchberg und Langnau.

☞ Nehmt ihr auch an Messen teil?

Früher waren wir immer auf der Giardina präsent, heutzutage aber nur noch an der Berufsmesse, wo wir auch den Verband vertreten. Dies ist gut für eine Präsentation der Berufsgattung, aber diese Berufserkundung finde ich auch sehr spannend.



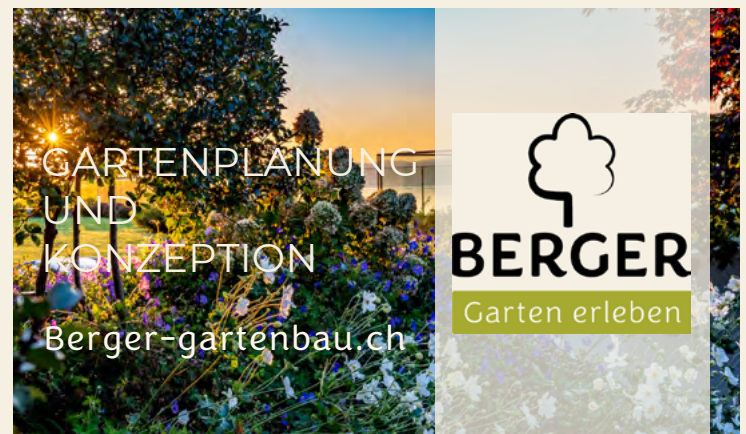
Nico Inhelder

i

www.berger-gartenbau.ch

ALL AROUND WORK GmbH
BEDACHUNGEN / SPENGLEREI

Loostrasse 13 8803 Rüschlikon
www.dacharbeiten.ch





Konzert in der reformierten Kirche Kilchberg

Gott soll allein mein Herze haben



PUBLIREPORTAGE Bach hat 5 Kantatenjahrgänge geschrieben. Die Nachkommen haben seine Manuskripte verkauft. So gingen leider etwa 50 Kantaten, ein ganzer Jahrgang, verloren. Zum Glück blieben aber mehr als 200 erhalten. In der Kantate 169 begleitet die Orgel Streicher und Bläser nicht nur mit Akkorden wie meist üblich, sondern bereichert das Orchester auch mit einer reich bewegten Solostimme.



Konzert Samstag 2. November, 17 Uhr

J. S. Bach: Gott soll allein mein Herze haben, Kantate BWV 169

G. F. Händel: Orgelkonzert F - Dur (Der Kuckuck und die Nachtigall)

J. S. Bach: Sinfonia aus BWV 29

Gottesdienst Sonntag 3. Nov., 10 Uhr

J. S. Bach: Gott soll allein mein Herze haben

Jan Sprta, Orgel

Max Sonnleitner, Cembalo

Orchester La Scintilla

Bernadeta Sonnleitner, Mezzosopran



EGGENBERGER
KAMINFEGEREI GMBH



**Kaminfeger, Feuerungs-
kontrolleur und
Feuerungsfachmann**

Ein Beruf im Dienste der
Umwelt, der Brandverhütung
und der Energieeinsparung.

Eggenberger Kaminfegerei GmbH

Telefon 044 715 35 83

Mobile 079 209 72 94

info@eggenberger.ch

www.eggenberger.ch



- Exklusive handgefertigte Wandgestaltung
- Fugenlose Wandbekleidung
- Diskrete Schönheit
- Edle Wandbekleidungen
- Les Couleurs Le Corbusier
- Veredelung der Oberflächen
- Moderne und historische Spachteltechniken
- Anstriche für gesunde Wohnräume

Maler Feurer AG
Dorfstrasse 24
8802 Kilchberg

Tel. 044 715 21 20
www.malerfeurer.ch
info@malerfeurer.ch



Hotz Elektro AG

- Service & Unterhalt
- E-Mobilität
- Gebäudeautomation
- Solaranlagen

Alte Landstrasse 4
8802 Kilchberg
+41 44 871 42 42
www.hotzelektro.ch

KÜRBIS FEST EMILIENHEIM

Wann: 20. Oktober 2024
Uhrzeit: 11.00 – 15.00 Uhr
Wo: Stiftung Emilienheim,
Stockenstrasse 22, 8802 Kilchberg

Wir laden Sie herzlich zu einem generationsübergreifenden Programm ein:

Musikalische Unterhaltung mit Special Guest «Max Stenz»

Markt mit hauseigenen Kürbis-Spezialitäten

Kürbisrisotto, Kürbissuppe, Grillwurst,

Kürbiswettbewerb? Wie schwer ist er?

Tombola, Hufeisen werfen, Tic-Tac-Toe

Gratis Vitalwerte checken, Sehbehinderung erleben

... und viele weitere Attraktionen warten auf Sie und ihre Familie!





Hansruedi Kölliker



Liebe Thalwilerinnen und Thalwiler

Unsere Wirtschaft sieht sich mit herausfordernden Zeiten konfrontiert. Für uns ist darum der Austausch zwischen Gewerbetreibenden, Unternehmerinnen und Unternehmern, Behördenmitgliedern und Mitarbeitenden der Verwaltung sehr wichtig.

Dazu organisieren wir am Mittwochabend, 6. November 2024, den traditionellen Firmenapéro in Thalwil. Als Referent dürfen wir Ihnen Dr. Stephan Sigrist vorstellen. Er ist Gründer und Strategie des Think Tanks W.I.R.E. mit Sitz in Zürich.

In seinem Referat zum Thema «From Code to Culture – Warum das Zeitalter der künstlichen Intelligenz mehr Menschenverstand braucht.» wird er auf die Potenziale und Chancen, aber auch die Limitation und Gefahren von künstlicher Intelligenz im Arbeitsmarkt eingehen.

Nach dem Referat bietet ein reichhaltiger Apéro Gelegenheit, das Gehörte zu diskutieren und sich auszutauschen. Die persönlichen Einladungen mit allen Informationen zur Anmeldung erhalten Thalwiler Unternehmerinnen und Unternehmer in den kommenden Tagen direkt per Post.

Wir freuen uns auf einen spannenden Abend mit Ihnen.

Herzlich, Ihr Gemeindspräsi

Hansruedi Kölliker

Christian Kling



Liebe Leserinnen und Leser

In diesem Jahr bot der September wieder ein breites Programm an Veranstaltungen für unsere Gewerbetreibenden. Es war schön, viele

unserer Mitglieder an den Anlässen begrüßen zu können, sowie auch weitere Besuchende und Gäste. Meinen herzlichen Dank richte ich an die fleissigen ehrenamtlichen Helfenden an diesen Veranstaltungen, sowie auch den Ausrichtenden.

Zu Beginn des Sommers mussten wir uns von Urs Ingold im Vorstand und im Verein verabschieden. Eine Nachfolge konnte erfreulicherweise zügig gefunden werden. Nach einem Gespräch und einer Vorstellung im Vorstand, freut es mich, dass wir Sandro Ronner von der Bank Thalwil Genossenschaft als neuen Aktuar im Vorstand begrüßen konnten. Eine Vorstellung erfolgt dann noch in der nächsten Ausgabe der Gewerbezeitung.

Der freie Platz des Vize-Präsidium wurde von einem langjährigen und geschätzten Vorstandsmitglied eingenommen. Mit Reto Hitz von der Multi System AG sind nun die Funktionen wieder alle besetzt. Er musste

auch schon bereits seines Amtes walten und eine Vorstandssitzung leiten.

Ich danke Beiden für ihre Engagement und ihren Einsatz für den HGV Thalwil.

Auf den HGV Thalwil kommt eine grosse Aufgabe zu. Ein Teil unserer Mitglieder merkt deutlich, dass sich in Thalwil was verändert und dabei sind die Bauarbeiten im Hauptteil der Gotthardstrasse noch nicht angefangen. Im Vergleich zum Vorjahr geht es hier um 30 % Umsatzrückgang! Die massive Parkplatzreduktion von der Gotthardstrasse 42 – 50 ist ein fader Vorgeschmack auf das, was uns in den nächsten zwei Jahren erwarten wird. Mehr dazu wird noch folgen.

In der Hoffnung, dass es gut kommen wird, sende ich beste Grüsse

Ihr Christian Kling
Präsident
HGV Thalwil

Verein Frauezmorge

Schicksalsschläge – was hilft und wie kann man helfen?

Der plötzliche Tod eines nahestehenden Menschen, ein schwerer Unfall, eine schreckliche Diagnose und ähnliche Ereignisse können unerwartet in unser Leben einbrechen. Es sind Erlebnisse, die Bisheriges durcheinanderwirbeln und Betroffene oft «aus der Bahn werfen». In solchen Zeiten brauchen Menschen Unterstützung. Doch manche fühlen sich verständlicherweise überfordert und gehen Betroffenen eher aus dem Weg. Wenn man aber weiss, wie Menschen im Schock möglicherweise reagieren und welche Bedürfnisse sie im Moment des Schreckens und auf dem Weg der Trauer haben, ermutigt das, von Unglück und Schmerzvollem Betroffenen beizustehen.

Pfarrer Peter Schulthess, langjähriger Notfallseelsorger und Mitglied Feuerwehr Care Team Kanton Zürich, spricht am Samstag, 2. November 2024, über seine Erfahrungen am nächsten Frauezmorge im grossen Saal des Serata Thalwil. Anmeldungen zum gediegenen Frühstück und Vortrag im Restaurant Fröhstück 55, Serata Thalwil, zum Preis von Fr. 25.- bis 30.10. an frauezmorge@bluewin.ch.

Petra Felix, Präsidentin Verein Frauezmorge Thalwil



Am Frauezmorge sind Business-Frauen unter sich.

[frauezmorgethalwil.jimdo.free.com](https://www.frauezmorgethalwil.jimdo.free.com)

**Jetzt mit neuem Internetauftritt.
Noch besser und näher bei Bevölkerung und Gewerbe!**

GEWERBEZEITUNGEN

044 430 08 08 · info@gewerbezeitungen.ch · www.gewerbezeitungen.ch

«Die Schreinerei für **Besonderes**»

fierz
SCHREINEREI
seit 1982

www.fierz.swiss

Fierz Schreinerei | 8824 Schönenberg | Tel 044 788 10 44


[Neuvorstellung zueriseefisch.ch](http://www.zueriseefisch.ch)

FrISChe FISChe mal ganz, filetiert oder speziell zubereitet



Fischfang auf dem Zürichsee in den frühen Morgenstunden



Das Netz wird eingeholt.

NEUVORSTELLUNG Seit 2008 betreibt Adrian Gerny mit zueriseefisch.ch einen Fischereibetrieb am unteren Zürichsee.

An sechs Tagen in der Woche legen Adrian Gerny und sein Mitarbeiter mit ihren zwei Booten am Nachmittag die Netze aus, um sie in den frühen Morgenstunden des folgenden Tages wieder einzuholen: «Durch den Einsatz bewährter Fangmethoden gelingt es uns, den Fischbestand des Sees nachhaltig zu nutzen und Fische in bester Qualität zu liefern», sagt Gerny. Die Frische seines Fangs ist sein Markenzeichen: «Unmittelbar nach dem Einholen der Netze verarbeiten wir den Fisch in unserer eigens dafür eingerichteten Fischverarbeitung, die nur wenige Meter vom Ufer des Zürichsees entfernt ist. Diese Nähe ermöglicht es uns, den Fisch sofort zu sortieren, zu filetie-

ren und nach Kundenwunsch zu verarbeiten. So stellen wir sicher, dass unsere Produkte stets fangfrisch und in erstklassiger Qualität bei unseren Kunden ankommen.»

Das Angebot umfasst eine Vielzahl von regionalen Fischarten, die Gerny mit höchster Sorgfalt behandelt: «Ob Felchen, Rotaugen, Egli oder Hecht – alle unsere Fische durchlaufen strenge Qualitätskontrollen, bevor sie unser Haus verlassen. Unser modernes Kühlsystem garantiert, dass die Frische bis zum Kunden bewahrt bleibt. Mit unseren speziell ausgestatteten Kühl- und Tiefkühlfahrzeugen liefern wir den Fisch so schnell wie möglich an regionale Gastronomiebetriebe, Feinkostläden und Detailhändler aus.»


www.zueriseefisch.ch

Chilbi in Aussicht

Chilbi in Thalwil – Kirchturm geöffnet

PUBLIREPORTAGE Bald ist wieder Chilbi in Thalwil, noch wissen wir nicht, ob wir dann Pelzkappe, Sonnenbrille oder Regenschirm tragen. Wir wissen aber, dass die Chilbi auch 2024 der bedeutendste gesellschaftliche Treffpunkt im Dorf sein wird. Und wir wissen, dass die Chilbi auf die Kirchweih vom 24. Oktober 1847 zurückgeht.

Auch wenn dieser Tag damals in eine politisch unruhige Zeit fiel, so war er ein grosses, prägendes Ereignis. Nach Jahrhunderten mit der alten Dorfkirche erhielt das aufstrebende Thalwil eine moderne Kirche, die auf verschiedene Weise einzigartig ist.

In den letzten beiden Jahren, 2022 und 2023, wurde das 175-Jahre-Jubiläum der Dorfkirche würdig und mit vielen schönen Anlässen gefeiert.

Seitdem wissen nicht nur die Reformierten, sondern das ganze Dorf weiss, was wir mit unserer Kirche für einen besonderen Ort haben – ein Haus in dem auch heute gelebt, gefeiert, gelesen, musiziert und diskutiert wird.

Zu neuer Blüte kam dank dem erfolgreichen Fundraising der Kirchturm mit seiner öffentlich zugänglichen Plattform. Seit dem Auffahrtstag ist der Turm alle zwei Wochen am Samstag während zwei Stunden offen. Während der Chilbi gelten nun

zusätzliche Öffnungszeiten. Warum nicht auf den Turm steigen und das Riesenrad auf dem Chilbiplatz von oben sehen? Möglich machen dies verdankenswerterweise die fünf Turmwächter-Teams. Der offene Kirchturm wird angeboten am Chilbisamstag und Sonntag jeweils am Nachmittag und am Abend, wenn er sich als «Leuchtturm» präsentiert.

Der Festgottesdienst findet am Sonntagmorgen um 10 Uhr beim Chilbiplatz auf der Scooterbahn statt. Es wirken mit: die neue Chilbipfarrerin Beatrice Teuscher, Dorfpfarrer Jürg-Markus Meier und der Posaunenchor Nidelbad. Im Anschluss trifft man sich für ein wärmendes – oder kühlendes Getränk zum Apéro in der Schützenhalle. Let's go ... zum offenen Turm und zum Festgottesdienst.



Offener Kirchturm

Samstag, 26. Oktober, 14:00 – 17:00
und 19:00 – 21:00 Uhr
Sonntag, 27. Oktober, 14:00 – 17:00
und 18:00 – 19:00 Uhr

Öffnungszeiten während der Winterzeit:
siehe www.kirche-thalwil.ch



Foto: Stéphane Iten

reformierte
kirche thalwil



E-Mail Newsletter
1x im Monat



Kennen Sie schon unseren
E-Mail-Newsletter?

Jetzt abonnieren und
1x im Monat umfassend
per E-Mail über das Thalwiler
Gemeindeleben auf dem
Laufenden bleiben.

www.kirche-thalwil.ch



Bild: Adobe Stock



Exklusiv Immobilien

Exklusive Immobilien bleiben gefragt

PUBLIREPORTAGE Warum werden Liegenschaften überhaupt verkauft, wenn sie doch so attraktiv sind?

Exklusiv Immobilien ist bekannt für ein exzellentes, oft auch luxuriöses Immobilienportefeuille. Nicht selten werden die Immobilienberater gefragt, warum eine solch attraktive Liegenschaft überhaupt verkauft werde. Die Gründe, sich für einen Immobilienverkauf zu entscheiden, sind sehr individuell, manchmal auch traurig. Trennungen, Scheidungen oder Todesfälle sind häufige Verkaufsgründe. «Ein Haus, eine Wohnung oder eine Renditeliegenschaft lassen sich schlecht teilen», erklärt Adrian Schnüriger von Exklusiv Immobilien. Wenn das Vermögen auf verschiedene Parteien aufgeteilt werden soll, ist ihre Veräusserung der praktischste Weg. Schnüriger ist Spezialist für Anlage- und Renditeliegenschaften, die aber oft aufgrund ähnlicher Argumente auf dem Markt landen wie Einfamilienhäuser oder Eigentumswohnungen.

Weitere Verkaufsgründe sind berufliche Veränderungen, die einen Umzug mitbringen, oder familiäre Veränderungen wie Zuwachs, Mehrgenerationenmodell oder Nachwuchs, der flügge geworden ist. Was auch immer einen Verkaufswunsch nährt: Das Team von Exklusiv Immobilien begleitet einfühlsam, transparent, sympathisch und erfolgreich sämtliche Transaktionen. Das Familienunternehmen mit jahrzehntelanger Erfahrung darf auf eine Suchkundenkartei mit über 15'000 Kontakten zurückgreifen, was auch eine diskrete Vermittlung begünstigt. Mit Büros in Altendorf, Wollerau, Thalwil, Zug und Stäfa ist das Team in der Zürichsee-region Zug Innerschwyz und Zürich hervorragend verankert. Die Marktpreissschätzung bei ersten Verkaufsgedanken ist kostenlos und eine ideale Möglichkeit, die Immobilienberater persönlich kennenzulernen.



v. l. n. r. Adrian Schnüriger, Stephanie Vetsch, Robert Vetsch, Bastian Bachmann, Michelle Bachmann-Vetsch, Daniela Vetsch



Einen Termin dafür gibt es in einem der Büros per E-Mail an info@exklusiv-immobilien.ch oder per Anruf an 055 535 76 67.

Neue Hypothek? Neues Zuhause!



Expertenrat:

Isabelle Rohner

Immobilienberaterin Exklusiv Immobilien

«Im Juni 2024 gab es eine 10-Jahres-Hypothek für 1,78 bis 2,55 %. Die Alternativen zu einer Festhypothek-Erneuerung müssen unabhängig vom aktuellen Zinssatz gründlich geprüft werden – nicht nur von älteren Immobilienbesitzern. Als Makler beleuchten wir Möglichkeiten und begleiten umfassend mit unserem Expertenwissen.»

«Die Festhypothek für meine Maisonette und runter machte mir Mühe und ich habe mein Rentenalter erreichte, begann ich zu überlegen, ob eine teurere Festhypothek wirklich «antun»? dem Zinsanstieg? Ich liess mich von Exklusiv Immobilien und einem der beiden Immobilienprofis. Was für ein Erfolg! Nun bin ich wieder freier.»



Ein sympathisches Team



EXKLUSIVIMMOBILIEN
www.exklusiv-immobilien.ch

Exklusiv Immobilien

Büro Zürichsee/Zimmerberg
Dorfplatz 3
8832 Wollerau
Tel. +41 44 585 99 19

Exklusiv Immobilien

Büro Thalwil/Sihltal/Stadt ZH
Zürcherstrasse 66/68
8800 Thalwil ZH
Tel. +41 44 542 34 34

info@exklusiv-immobilien.ch
www.exklusiv-immobilien.ch

Exklusiv Immobilien

Büro Zürichsee
Zürcherstrasse
8852 Altendorf
Tel. +41 55 535 76 67

Bank Thalwil Genossenschaft

Ein Herz fürs Gewerbe: Netzwerke

PUBLIREPORTAGE Die Welt verändert sich immer schneller. Deshalb ist das Streben nach Wissen und gegenseitigem Austausch heute wichtiger denn je.

Gerade für KMUs ist die kontinuierliche Weiterentwicklung oft herausfordernd. Teilweise fehlt schlicht die Zeit oder ein erfahrener Ansprechpartner. Geteilte Praxiserfahrungen so-

wie das gemeinsame Diskutieren und Hinterfragen fördern kreative Lösungsansätze. Dadurch eröffnen sich den KMUs neue Handlungsspielräume. Mit der Eventreihe «BANKWERKER KMU Netzwerk» bieten wir regionalen KMUs diese Möglichkeit. Zusammen mit einem Experten, der den gesamten Prozess und die Workshops begleitet, tauschen sich die Unternehmen zu den besagten Herausforderungen aus



ewohnung lief aus. Die Treppe hoch
tte auch schon einen Sturz. Da ich bald
zu rechnen. Wollte ich mir eine neue,
Wie sehr leidet die Tragbarkeit nach
klusiv Immobilien beraten und nach
h mich für den Verkauf über die Im-
wohne ich kleiner, feiner und finanziell



Glücklicher Verkäufer:
Laurent M.



lienunternehmen.

Wir verkaufen Einfamilienhäuser, Eigen-
tumswohnungen, Neubauwohnungen,
Luxusimmobilien und Neubauprojekte.
Unsere Exklusiv Investments Abteilung:
Mehrfamilienhäuser, Gewerbeliegenschaf-
ten, Renditeliegenschaften und Bauland
in den Kantonen Schwyz, Zug und Zürich
sowie angrenzenden Kantonen.

Unsere aktuellen Angebote:
www.exklusiv-immobilien.ch

Exklusiv Immobilien – von links: Robert
Vetsch, Adrian Schnüriger, Daniela Vetsch,
Bastian Bachmann, Michelle Bachmann-
Vetsch, Stephanie Vetsch

www.exklusiv-immobilien.ch
www.exklusiv-immobilien.ch

Immobilien

Wohnung/Einsiedeln
8602b
Postfach SZ
041 576 67

Exklusiv Immobilien

Büro Zug/Innerschwyz
Schmidgasse 10
6300 Zug
Tel. +41 41 511 70 71



Rufen Sie uns für eine kostenlose
Bewertung Ihrer Immobilie an:
+41 44 585 99 19



ent für KMUs

und erarbeiten gemeinsam Lösungsansätze. Nach bereits mehreren erfolg-
reich durchgeführten Workshops findet am Donnerstag, 21. November, die
letzte Halbtagesveranstaltung in diesem Jahr statt. Sichern Sie sich jetzt ei-
nen der letzten Plätze. Schreiben Sie dafür einfach eine E-Mail mit dem Stich-
wort «KMU Netzwerkanlass» an: kmu@bankthalwil.ch oder kontaktieren Sie
Ihre Kundenberaterin bzw. Ihren Kundenberater der Bank Thalwil für weitere
Informationen. Wir freuen uns auf Sie um gemeinsam weiterzukommen.



Jetzt «den Nagel in der Agenda einschlagen» und
gleich anmelden.

Schreinerei Fierz

«Als Manufaktur überlassen wir nichts dem Zufall»



Yassin Hatecke in der Fierz-Werkstatt

**Mit der cleveren Kombination aus künstlerischem
Handwerk und moderner Ästhetik überzeugt die
Schreinerei Fierz seit Jahrzehnten. Nachfolgend einige
Fragen an den Inhaber Yassin Hatecke.**

**☞ Sie haben einen etablierten Schreinereibetrieb im
Zürichseeraum übernommen, was hat Sie dazu bewegt?**

Yassin Hatecke: Ich bin im Engadin aufgewachsen, wo ich auch
meine Lehre als Schreiner absolviert habe. Nach meinem Lehr-
abschluss habe ich mich weitergebildet und die Qualifikation
zum Projektleiter erworben. Diese Kombination aus handwerk-
lichem Können und Projektmanagement war eine gute Voraus-
setzung um die gut geführte Schreinerei Fierz zu übernehmen.
Mein Ziel ist es, unseren Kunden einen erstklassigen Service
und höchste Qualität zu bieten.

**☞ In welchem Segment sind Sie der richtige Partner für
Bauherren?**

Wir bedienen private Bauherren, für die wir den Innenausbau
umfassend mit unseren fachkundigen und kreativen Schreiner-
arbeiten realisieren. Allgemeine Schreinerarbeiten und Repara-
turen führen wir ganz im Sinne der Nachhaltigkeit aus. Unsere
Schreinerei deckt selbstverständlich alle Schreinerarbeiten ab,
Fenster- und Küchenmontagen sind Standard. Die von uns pro-
duzierten Einbauschränke, Türen, Regale und Sideboards sind
alles Unikate. Da freut sich jeder Bauherr, da wir seine Wünsche
passend zu seinem individuellen Einrichtungsstil mit «Wohl-
fühlfaktor» umsetzen.

☞ Welche Vorteile haben Kunden bei Ihnen?

Unsere Kunden profitieren davon, dass wir umfassende Projek-
te anbieten und ich die gesamte Koordination für das Vorhaben
übernehme. Wir sind eine gut etablierte Schreinerei und pfle-
gen langjährige Partnerschaften mit zuverlässigen Handwerks-
betrieben. Das ist wichtig, damit wir einen reibungslosen Ablauf
der Arbeiten sicherstellen können und den Kunden eine Dienst-
leistung von einwandfreier Qualität bieten.



www.fierz.swiss
schreinerei@fierz.swiss
044 788 10 44



WALDE

Vy Ha
Immobilienberaterin

Professionell, engagiert und diskret bewerte ich
Ihre Wohnung oder
Ihr Einfamilienhaus

+41 44 722 61 08 vy.ha@walde.ch

walde.ch

**LASSEN SIE DAS RUHIG
UNS MACHEN!**

BODENREINIGUNGEN

FM Team Facility Management
DIE Gebäudeservice AG

FMTEAM.CH
044 720 30 40

Gesundheitspark Thalwil

Differenziertes Rückentraining



PUBLIREPORTAGE Die Wirbelsäule besteht aus 7 Hals-, 12 Brust- und 5 Lendenwirbel. Diese 24 Wirbel bilden ein hochmobiles System, welches im gesunden Zustand nicht nur sehr beweglich, sondern auch hochbelastbar ist. Trotzdem ist die Wahrscheinlichkeit, in unserer bewegungsarmen und oft stressreichen Gesellschaft unter Rückenschmerzen zu leiden, sehr hoch.

Die Sicherung der Wirbelsäule wird zum einen durch den Bandapparat und durch muskuläre Stabilisierungssysteme aufrechterhalten. Dabei haben sich 2 Modelle herauskristallisiert. Zum einen das Modell der Facettenverspannung im Raum bei dem die grossen, oberflächlichen Muskulzüge die Wirbelsäule über grossflächige Sehnenplatten im Rücken- und Bauchraum umgurten, zum anderen das Modell der segmentalen Stabilisation, bei dem tief liegende, sensible Stell- und Haltemuskeln die einzelnen Wirbelkörper untereinander stabilisieren und feinmotorisch bewegen.

Mit den Trainingsgeräten von «David», Humansport» und «Dr. Wolff», verfügt der Gesundheitspark über eine schweizweit einzigartige Kombination um diese oben beschriebenen muskulären Systeme einfach und effizient zu trainieren. Da jedoch jede Wirbelsäule anders ist, braucht es gleichzeitig ein differenziertes Coaching in diesen Trainingssystemen. Deshalb widmet sich der Gesundheitspark in seinem nächsten Fachvortrag dem Thema «Differenziertes Rückentraining», zu dem alle ganz herzlich eingeladen sind.



Die Teilnahme ist kostenfrei,
eine telefonische Voranmeldung ist
jedoch notwendig.

Mittwoch: 9. Oktober, 19 - 20 Uhr
Gesundheitspark Thalwil,
Zürcherstrasse 65

Referent: André Tummer,
Dipl. Sportwissenschaftler

Sanitäre Anlagen Lang + Wälti



Planung und Beratung
Reparatur-Service
Boiler-Entkalkung

Küchensanierungen
Badumbauten
Sanitär-Laden

Wiesenstrasse 22
8800 Thalwil
Tel. 044 720 16 15

www.lang-waelti.ch
sanitaer@lang-waelti.ch



Blick hinter die Kulissen Hunziker AG Thalwil

Vollautomatisch Fräsen mit der CNC-Maschine

Thomas Hunziker empfing mit seiner Tochter Sandra und seinem Sohn Manuel zahlreiche Mitglieder des HGV Thalwil zur Firmenvorstellung inklusive spannendem Rundgang durch die Schreinerei.

Nach einer kurzen Firmenvorstellung («Wir sind ein Schweizer KMU in Familienbesitz und produzieren seit 1876 höchste Qualität aus Leidenschaft») stellte Thomas Hunziker die verschiedenen Geschäftsbereiche (Schule / Schulung, Büro / Konferenz / Schreiner-

arbeiten) vor. Ohne eine fortschreitende Digitalisierung in der Administration, aber auch der Produktion und Lagerhaltung wäre es Hunziker wohl nicht mehr möglich, alle Aufträge fristgerecht auszuführen. So gibt es kaum mehr einen Firmenbereich, in dem die Technik nicht Einzug hält.

Faszinierend war nicht nur die Präsentation der Vermessung eines Raumes mittels Lasergerät, sondern auch das Fräsen eines Holzteils mit einer modernen CNC-Maschine. Doch damit nicht genug: Voraussichtlich im Frühling 2025 setzt die Hunziker AG Thalwil

auf eine vollautomatische und topmoderne Fräsmaschine, welche auch nachts Vorbereitungsarbeiten ausführen kann. Letztlich kann man nur so Liefertermine einhalten und sich gegen die ausländische Konkurrenz behaupten. Beim Apéro zeigten sich alle Mitglieder begeistert von den vielen Eindrücken, die sie an dieser Führung erleben durften.



www.hunziker-thalwil.ch



Spannende Führung durch die Schreinerei



Wiedersehen mit einer Schul-Wandtafel



Sandra Hunziker führt das maschinelle CNC-Fräsen vor.



Thomas Hunziker mit seinen Kindern Sandra und Manuel



Sandra Hunziker präsentiert stolz die Produktionsschritte.

Stammtisch HGV Thalwil

Spannende Talks und Begegnungen

In der edlen Edo Bar Lounge gleich gegenüber des Hotels Sedartis treffen sich monatlich Mitglieder des HGV Thalwil zum informellen Drink und Talk. Und das Allerschönste: Bis 19 Uhr gehen ein Drink und etwas Fingerfood sogar auf die Vereinskasse. Dank spannender Talks und Begegnungen lohnt sich der Anlass nicht nur für Neumitglieder, sondern auch für Alteingesessene.



www.hgv-thalwil.ch

K Kohler
TC Treuhand & Consulting

Neu mit Steuerberatung

- Gesellschaftsanteile
- Nachfolgeplanung
- Erbschaftssteuer
- Grundstückgewinnsteuer

www.kohlertrouhand.ch
info@kohlertrouhand.ch

Tel. +41 43 388 07 11
Tischenloostrasse 59, 8800 Thalwil



Central-Treff an der Gotthardstrasse

Das neue «Wohnzimmer» von Thalwil



Hier noch im Endspurt, ab sofort geöffnet. Willkommen im Central-Treff.

PUBLIREPORTAGE Es ist so weit! Nach einer langen Planungs- und Bauzeit gehen am 1. Oktober 2024 in der kleinen Markthalle Central-Treff an der Gotthardstrasse 12 die Türen auf, und am 19. Oktober wird der Centralplatz feierlich der Bevölkerung übergeben. Es ist der Auftakt für ein lebendiges Zentrum entlang der Gotthardstrasse.

Ob frische Blumen oder französische Backwaren, leckere Sushi oder salzige Butter, italienische Pasta oder würziger Käse, Null- oder Hochprozentiges, eisig Gekühltes oder bunte Stoffe – und erst recht der Duft von frischem Kaffee – die neue Markthalle mit kulinarischen Köstlichkeiten lädt zum Einkaufen und zum Verweilen ein.

Das Café **MAME** (auf Japanisch Bohnen) bietet verschiedene Kaffeesorten mit einer breiten Palette an Geschmacksrichtungen an. Eine gemütliche Ecke lädt ein zum Geniessen und den Blick über die Gegend zum See gleiten zu lassen.

Vis-à-vis die Boutique **Juliette**. Auch hier ein Duft, der in die Nase steigt. Mmmh – Pain d'amour, Croissants à la française, Baguettes, Pâtisserie et autres délices.

Bei **Chez Grisoni** kann man auf lockere Weise an der Weinbar oder im Weinshop die Genusswelten von Wein erleben.

Le Fior überzeugt mit italienischen Delikatessen wie frischen Teigwaren, Pane, Pizza, Focaccia, Dolci.

Davaa's Sushi-Shop ist der Ort für frisch zubereitete Sushis, aber auch für japanische Getränke sowie weitere Köstlichkeiten.

Was sich in der **Butteria** versteckt? Verschiedene Buttersorten, Käse ... genau das, was es zu Kaffee, Brot und Wein noch braucht.

Und bevor man den Heimweg antritt noch schnell einen Blumenstraus besorgen – bei **Alfons' Blumenmarkt**, wie im Globus oder im Jelmoli.

Aber was hat Kulturverliebte mit Gelato zu tun? Es ist der **Eisladen** mit Milcheis in saisonalen Geschmacksrichtungen, Sorbet, Waffeln, Drinks. Und manchmal garniert mit ein bisschen Kultur.

Schon seit dem 1. März 2024 befindet sich der **Alja** Stoffladen in der Ecke im Neubau. Geht man hinein, befindet man sich inmitten bunter Stoffe, Wollknäuel und allem Zubehör, das es zum Handarbeiten braucht. Hier gibt's auch einen direkten Zugang zur Markthalle.

In der Mitte der grossen **Halle** hat es hohe und weniger hohe Tische und Stühle, die zum Verweilen einladen. Diese Halle ist für alle da. Die konsumfreien Sitzplätze laden dazu ein, Freunde zu treffen oder die frisch gekaufte Delikatesse direkt vor Ort zu geniessen.

Mitten im Geschehen befindet sich ein **Workshop-Raum**, der allen Mieterinnen und Mietern, aber auch öffentlichen Institutionen, Vereinen, Gewerbetreibenden und Privaten zur Verfügung steht und teilweise gemietet werden kann. Sei es für eine Weindegustation, einen Kurs zu den neusten Häkeltrends oder in Sushi-Zubereitung, für eine kleine Versammlung, eine Sitzung oder ein Treffen. Ein Raum für Kreativität und für gemeinsames Wachsen.

Dr. Ernst Th. Jucker-Stiftung / Christine Burgener



www.central-treff.ch

Hoch hinaus

Boulderhalle mit angenehmem Klima



Einstiegsmöglichkeiten in's Bouldern im wahrsten Sinne des Wortes

PUBLIREPORTAGE Der Boulderpark «9grad» ist im Sommer cool und im Winter behaglich.

Während die Temperaturen draussen hoch- und runtergehen, bleibt es im klimatisierten Boulderpark beim Gesundheitspark Thalwil angenehm behaglich. Das macht die Halle sowohl in den heissen Sommerwochen als auch an kalten Herbst- und Wintertagen zum idealen Ort für Boulderbegeisterte und jene, die es noch werden möchten. Bouldern ist eine spannende und vielseitige Sportart, die nicht nur körperliche Fitness, sondern auch geistige Herausforderungen bietet.

Die Halle bietet auf 550 m² eine Vielzahl von Routen für alle Schwierigkeitsgrade. Egal, ob Sie alleine trainieren oder an einem

der Kurse teilnehmen möchten, die Boulderhalle bietet ideale Bedingungen, um diesen faszinierenden Sport zu entdecken.

Für alle, die noch nie gebouldert haben, bietet 9 Grad immer wieder interessante Einstiegsmöglichkeiten. Neue Kurse erleichtern den Start und machen den Einstieg ins Bouldern zu einem Erlebnis. Die Kurse helfen Ihnen, die Grundlagen des Kletterns in einer sicheren und spielerischen Umgebung zu erlernen. Neue Kurse werden Anfang November wieder ausgeschrieben.

Auch für Jugendliche und Kinder ist Bouldern interessant. Denn Bouldern ist gerade für Kinder eine ideale Sportart, die nicht nur körperliche Stärke und Ausdauer fördert, sondern auch ihre motorischen Fähigkeiten und Koordination verbessert. Beim Klettern lernen Kinder, ihre Bewegungen gezielt einzusetzen und ihre Balance zu halten, was ihre Körperbeherrschung stärkt. Zudem fördert Bouldern das Problemlösungsvermögen, da die Kinder herausgefordert werden, kreative Wege zum Überwinden der Hindernisse zu finden. Diese Aktivitäten unterstützen auch die Konzentrationsfähigkeit und das Selbstbewusstsein, wenn sie neue Routen erfolgreich meistern.

Kindergeburtstag im Boulderpark

Kinder können an ihrem Geburtstag in der Boulderhalle ganz hoch hinaus: Sie feiern mit ihren Freund:innen und können gleichzeitig zusammen bouldern. Gemeinsam erleben sie einen unvergesslichen Geburtstag und können im separaten Partyraum sogar den Geburtstagskuchen geniessen. Alle Infos zu diesem und allen anderen Angeboten finden Sie auf: www.9grad.ch



Foto: Julien Duc

Auch Kinder und «Minis» ab 4,5 Jahren sind willkommen.



Hotel Sedartis

Kulinarischer Wandel im Sedartis: Küchenchef Simon Raguth setzt neue Akzente



PUBLIREPORTAGE Ein Jahr im Hotel Sedartis und bereits jetzt prägt der Küchenchef Simon Raguth das Restaurant mit seiner Handschrift. Von der Wildkarte bis hin zu neuen Kreatio-
nen.

Seit genau einem Jahr ist Simon als Küchenchef im Hotel Sedartis tätig und hat in dieser kurzen Zeit Bemerkenswertes erreicht. Seine beeindruckende Karriere basiert auf einer breiten Ausbildung: Er ist nicht nur ausgebildeter Koch, sondern hat sich zum Diätkoch und zum Chefkoch weitergebildet. Diese umfassende Qualifikation ermöglicht es ihm, perfekt auf die unterschiedlichsten Bedürfnisse und Wünsche der Gäste einzugehen. Seine Erfahrung in der Sterneküche, die er in renommierten Häusern gesammelt hat, prägt ihn bis heute und bringt frischen Wind in die kulinarische Ausrichtung des Restaurant Sedartis.

Simon's Leidenschaft für die feine Küche zeigt sich eindrucksvoll in der neu gestalteten Herbstkarte des Restaurants. Traditionelle Wildgerichte von Schweizer Jagdgebieten werden unter seiner Leitung neu kreiert und durch originelle Kombina-

tionen ersetzt. Sein Ehrgeiz ist es im Sedartis noch mehr lokale Akzente zu setzen. Bereits heute kocht er mit Pilzen von der Zucht aus dem benachbarten Oberrieden und bezieht Honig von den lokalen Imkern.

Doch nicht nur das: «Ich bin stolz, auf unser eingespieltes Team und was wir bis jetzt erreicht haben», erzählt Simon. «Das junge und motivierte Team trägt massgeblich zum Erfolg der Sedartis Gastronomie bei».

Simon blickt nicht nur auf das Erreichte zurück. Sein Traum ist es einmal für Roger Federer und für Stress zu kochen. Auch hat er Ideen für die Zukunft im Sedartis: Beispielsweise plant er exklusive Events bei denen Feinschmecker voll auf ihre Kosten kommen. Seine Vision ist es, das Restaurant Sedartis als eine der top Adressen in der Region zu etablieren und Gäste immer wieder aufs Neue zu begeistern.


www.sedartis.ch

Jetzt
reservieren!

Action und Spass
für unsere kleinen
Abenteurer!



KINDERGEBURTSTAG in der Boulderhalle Thalwil

Mit Freunden zusammen bouldern und feiern

Zusammen bouldern, etwas erleben und den eigenen Geburtstagskuchen geniessen, ein Tag der Spiel und Spass garantiert!

Im Preis von CHF 250.-/300.-* inbegriffen:

- Eintritt für bis 8 Kinder
- 1 Stunde Boulder-Einführung und Spiele mit Bouldercoach
- Danach noch eine weitere Stunde Aufenthalt in der Halle geniessen
- Abgetrennter Partyraum mit Stühlen und Tischen
- 4 Flaschen à 1,5 Liter Getränke

*Preise: unter der Woche CHF 250.-; am Wochenende CHF 300.-

BOULDERPARK 9grad – die Halle für alle

Zürcherstrasse 65, 8800 Thalwil, 044 552 67 57, www.9grad.ch

*** 9 GRAD**



Was läuft in der Region?

ZIMMERBERG VERANSTALTUNGSKALENDER

2. OKTOBER – 5. NOVEMBER

Alle Angaben ohne Gewähr / kurzfristige Programmänderungen vorbehalten

2. Oktober | 14:00 Uhr

Mosten - Wir pressen Äpfel zu leckerem Saft,
Abenteuerspielplatz Thalwil, Bodenstr. 13, Gattikon/ Thalwil

2. Oktober | 15:00 Uhr

CD «Pas de deux» mit Eugen Cicero und Ruth Juon,
Vision of Paradise Galerie, Rütibohlstr. 38, Langnau a.A., visionofparadise.ch

3. Oktober | 18:00 Uhr

Fotoausstellung «Memories», Museum Thalwil, Alte Landstr. 100, Thalwil, museumthalwil.ch

3. Oktober | 19:00 Uhr

«11 Mio. Gewinn - Steuern senken, was sonst?»
Die FDP Thalwil lädt ein zur kontroversen Diskussion, Gemeindehaus Saal, Alte Landstrasse 112, Thalwil, fdpthalwil.ch

3. Oktober | 19:00 Uhr

Jassclub Kilchberg Schieber-Turnier Oktober, Rest.Golden Thai, Zürcherstr. 59, 8800 Thalwil

4. Oktober | 16:30 Uhr

Bobby-Car-Kino / Kuschtier-Nacht,
Bibliothek Langnau a.A., winmedio.net/langnau-am-Albis/veranstaltungen

4. - 6. Oktober | FR ab 18:00 Uhr | SA ab 15:00 Uhr | SO ab 14:00 Uhr

Chilbi Rüschiikon, Schulhausplatz Dorf

5. Oktober | 10:00 Uhr

Ortsmuseum Langnau eröffnet, Schwerzi-Scheune, In der Schwerzi 6, Langnau a.A.

5. Oktober | 14:00 Uhr

«Oberriedner Gewerbe, damals und heute» - 2. Teil,
Ortsmuseum Oberrieden, Altweg 9, div. Zeiten, oberrieden.ch

5. Oktober | 20:00 Uhr

Patrick Bianco's Cannonsoul feat. Joe Magnarelli & Dado Moroni,
Hotel Sedartis, Bahnhofstr. 16, Thalwil, jazzclubthalwil.ch

6. Oktober | 17:00 Uhr

Folklorekonzert, Ref. Kirche Kilchberg, Dorfstr. 117, Kilchberg

12. Oktober | 11:00 - 13:00 Uhr

Kirchturm Thalwil eröffnet,
Ref. Kirche auf der Platte, Alte Landstrasse 82, 8800 Thalwil, Eintritt frei.
Weitere Daten: 27.10. (14-17 Uhr, 19-21 Uhr) und 28.10. (14-17 Uhr, 18-19 Uhr), kirche-thalwil.ch

12. Oktober | 21:00 Uhr

Konzert north-Z, Restaurant Rössli, Webereistr. 49, Adliswil, morethansounds.ch

14. Oktober | 14:30 Uhr

«Der Einfluss der Ernährung auf ein gesundes älter werden»,
Soodmatte, Wolf-Saal, Soodstrasse 46, Türöffnung 14.15 Uhr, der Eintritt ist frei. Anmeldung erforderlich

18. Oktober | 19:00 Uhr

Frauen-Kino, Pfarreisaal Kath. Kirche Langnau a.A., Berghaldenweg 1, Langnau a.A.

19. Oktober

Einweihungsfest Centralplatz, Thalwil

19. Oktober | 12:00 Uhr

Repair Café, Schützenhalle, Dorfstr. 65, Thalwil, repaircafe-thalwil.ch

19. Oktober | 18:00 Uhr

Jahreskonzert der Albimusikanten, Schwerzisaal, Langnau am Albis, albis-musikanten.ch

24. Oktober | 18:30 Uhr

Kunst am Hirzel, Junge Künstler zu Gast im Morgenthal, Hirzel, kulturfonds-horgen.ch

26. Oktober | 09:00 - 16:00 Uhr

Brugge- und Flohmärt 2024, Bahnhofplatz, Adliswil

26. Oktober | 14:00 - 17:00 Uhr

Herbstfest im Familienzentrum Adliswil, Isengrundstr. 7, Adliswil, adliswil.ch/familienzentrum

26. - 28. Oktober | jeweils ab 12:00 Uhr

Chilbi Thalwil 2024, Chilbiplatz/ Dorfstrasse/ Plattenplatz

26. Oktober | 18:30 Uhr

Dinner-Konzert mit Jouvie, Restaurant Frohe Aussicht, In der Weid 8, Oberrieden

2. November | 09:00 Uhr

Schicksalsschläge - Was hilft und wie kann man helfen?
Restaurant Tisch 55, Serata Thalwil, frauezmorgethalwil.jimdofree.com

2. November | 11:00 - 16:00 Uhr

Keramikbegutachtung durch Fachperson, C. F. Meyer-Haus, Alte Landstrasse 170, Kilchberg

2. November | 17:00 Uhr

Konzert «Gott soll allein mein Herze haben» (Bach / Händel / Bach),
Ref. Kirche Kilchberg, refkilch.ch

2. November | 20:00 Uhr

Zurich Jazz Orchestra feat. Sandy Patton,
Hotel Belvoir, Säumerstr. 37, Rüschiikon, jazzclubthalwil.ch

3. November | 17:00 Uhr

Edna Unsel spielt Kompositionen aus drei Jahrhunderten,
Gartensaal des C.F. Meyer-Hauses, Alte Landstr. 170, Kilchberg

4. & 5. November | 9:00 Uhr

Wintersportbörse Kilchberg, Ref. Kirchgemeindehaus, Stockenstr. 150, Kilchberg**Wanger**

MALERGESCHÄFT KILCHBERG

044 715 59 03 / 079 620 63 15 | maler@wanger.ch

LUST AUF FARBE?

Rufen Sie uns an. wanger.ch



Kreuzworträtsel

klappbares Werkzeug	an-gleich-bar, an-passend	frz.: Himmel	unnötig lange Strecke		balt. Osteuro-päerin		Strom in Nord-deutsch-land			schweiz. Filmre-gisseur † 1979	dt.-frz. TV-Sender	Marder-art	zwei-teiliges Turn-gerät	Einsteig-orte am Flug-hafen	Leine, Schnur	West-euro-päer				
						8				ital. Vor-speisen				5						
Prin-cess of Wales † (Kurz-f.)			alles ris-kieren: aufs ... gehen		Leitung bei Film-aufnah-men		Fluss im Kanton Aargau	12					Zch. f. Gold	schweiz. Sach-buch-autorin	Doppel-konson-ant					
Gewäs-ser im Kanton Zug										Trauer-spiel										
stören, quälen			10				Ort mit Mineral-quelle im Kt. GR							7	Tele-phonat	organ. Toxine				
erdge-schichtl. Periode		Frauen-name		Einbrin-gen der Feld-früchte	ausein-ander-bringen	<p>Persönliche Beratung seit 1914</p> <p>SCHREINEREI KÜCHENSTUDIO SERVICE LACKIERWERK AUSBILDUNG 043 377 20 30 - KILCHBERGSTRASSE 47, ADLISWIL</p>					Herstel-ler v. Spiri-tuosen	Frau Jakobs im AT	Anwen-dung für Smart-phones	1						
Ruder-boot															dt. Vorsilbe		grösste Philip-pinen-insel		athen. Staats-mann	
enthalt-same Men-schen	verliebt sein: im ... Himmel		aus-zeich-nen, wür-digen		dabei sein, mit-machen										in e. Amt einset-zen		Comic-figur aus Fix & Foxi			
	11																			
							Bücher-gestelle		Wand-verklei-dung	Muskel-anspan-nung (med.)	frz.: Kopf	Kurs-abstand (Börse)	afro-amerik. Musikstil		ital. Tonbez. für das D					
Pferde-laut		Heidis Gross-vater: Alp...		Bücher-freund (ugs.)								Über-bringe-rin		6						
Acker-grund Mz.					2	unbest. Fürwort	mit Salz haltbar machen					9		Film-licht-empfind-lichkeit		Kunst-stoff				
engl.: zehn		13		längster Fluss Italiens		roter Farbton				3		frz. Artikel	Berg-weide							
ugs.: sowieso			Velo-antrieb				kleines Gewäs-ser am Albis							4						
schweiz. Autor (Paul)					Unver-brachte-s					frz.: deine Mz.			Baum-teil							

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Sudoku

Füllen Sie beim Sudoku die leeren Felder mit den Zahlen von 1 bis 9. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der neun 3 x 3-Blöcke nur ein Mal vorkommen.

	8		1			4		
4	9			7			5	
1						9		
	5	2		3				
3				8				6
				1		3	8	
		7						2
	1			9			3	7
		8			6		1	

Binoxxo

Vervollständigen Sie das Rätselgitter mit x und o: Es dürfen nicht mehr als zwei aufeinanderfolgende x und o in einer Zeile oder Spalte vorkommen. Pro Zeile und Spalte hat es fünf x und o. Alle Zeilen und Spalten sind einzigartig.

x																				

Auflösungen der letzten Ausgabe:

2	7	9	5	6	1	8	3	4	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
3	1	4	8	7	2	9	6	5	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
6	8	5	3	4	9	7	1	2	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o
5	6	3	4	8	7	1	2	9	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
1	2	8	9	5	3	4	7	6	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
9	4	7	2	1	6	5	8	3	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
7	3	6	1	9	5	2	4	8	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
4	9	1	6	2	8	3	5	7	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x
8	5	2	7	3	4	6	9	1	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x	o	x

	P	E	S	S		E	Z	S												
T	S	C	H	A	U	S	E	P		K	O	E	L	L	I	K	E	R		
T	I	T	T	R	E	I	N	E		T	T	P	O							
A	E	G	E	R	I	S	E		E	U	R	O	P	A	R	A	T			
P	L	A	N	E	N		E	R	O	E	F	F	N	E	T		R			
L	E	I								N	K	A	A							
V	E	R	L	U	S	T				K	A	N	T	A	T	E				
R	O	E	M	E	R					L	E	N		N						
T	H	E								I	M	O	R	D						
D	A	T	T	E	L	N				M	A	T	I	N	E					
D	R	E	I	R	A	D				T	I	W		S	N					
T	H	E	E	I	N	G	R	I	F	F	E		B	O	G	E	N			
A	N	F	U	G						F	I	M	M	E	R					
D	I	S		F						L	A	U	A	R	M					
N	L			M	I	L	I	Z		E	M	M	E	N	T	A	L	E	R	
E	S	S	I	G						D	U	E	N	E		N	O	E		



Samuel Rudolf von Rohr



Liebe Leser:innen

Wann beginnt eigentlich der erste Advent in Adliswil?

Eine berechtigte Frage, die man sich im Oktober durchaus schon stellen darf. Schliesslich sind wir mitten in den Vorbereitungen für unseren neuen Chlaus Mäart. Doch bevor es frostig wird und die ersten Lichter den Weg durch die Stadt schmücken, lohnt sich ein Blick auf das, was uns erwartet. Denn dieser «erste Advent» hat in Adliswil seine ganz eigene Uhr – und die tickt ein wenig anders.

Der Chlaus Mäart, der dieses Jahr den traditionellen Wiehnachts Mäart ablöst, findet am ersten Adventswochenende statt. Doch aufgepasst: Der erste Advent selbst beginnt bei uns erst, wenn viele Chläuse über die Bahnhofsbücke marschiert sind und ihre Leckereien an die Kinder am Strassenrand verteilt und Kinder um den Bahnhofskreisel ihre Stimme zum Chor erhebt haben und der oberste Chlaus die erste von vier Kerzen auf dem Bahnhofskreisel entzündet hat. Dann – und wirklich erst dann – beginnt in Adliswil der erste Advent. Dieses besondere Ereignis markiert das Highlight und gleichzeitig den feierlichen Abschluss des Chlaus Mäart.

Also, wenn Sie sich schon auf die besinnliche Adventszeit vorbereiten und in der Weihnachtsstimmung suhlen möchten, können wir Ihnen sagen: Es dauert noch ein bisschen. Aber keine Sorge, der Chlaus sorgt dafür, dass der erste Advent pünktlich eingeläutet wird – mit allem, was dazugehört am Wochenende vom 30. November und 1. Dezember auf dem Bahnhofplatz in Adliswil.

Dieses Wochenende wird also mehr als nur der Beginn der Vorweihnachtszeit – es wird ein Fest für die ganze Familie und ein Erlebnis, das so schnell nicht vergessen wird.

Voller Vorfreude auf den Chlaus

Samuel Rudolf von Rohr

Präsident HGVA

Farid Zeroual



Liebe Leserin, lieber Leser

Die Anforderungen an Handels- und Gewerbebetriebe, «nachhaltig» zu sein, steigen stetig. Was vor ein paar Jahren nur Grossunternehmen (teilweise aus Marketingüberlegungen freiwillig) leisteten, hat sich einerseits in Vorschriften und andererseits in Kundenansprüchen niedergeschlagen. Für Unternehmen bedeutet dies im ersten Schritt Aufwand und häufig höhere Kosten. Trotzdem ist die Entwicklung hin zu einer Wirtschaft, die sich um ökologische und soziale Faktoren kümmert, richtig und wichtig. Nur so schaffen wir es, unseren nachkommenden Generationen Ressourcen und eine intakte Umwelt zu übergeben, mit einer Wirtschaft, die auf gesunden Beinen steht.

Zudem gibt es auch Nachhaltigkeitsmassnahmen, die sich positiv auf das Budget auswirken. Denken wir an die Energie – weniger zu verbrauchen, bedeutet auch weniger auszugeben, vor allem bei den aktuellen Preisen. Oder beim Abfall: wird dieser reduziert, hilft das dem Nachhaltigkeitskonto und dem finanziellen. Aber auch soziale Massnahmen, wie die Schaffung und Erhaltung von Lehrstellen, stärken das Gewerbe – so bilden wir die Fachkräfte der Zukunft aus.

Ich danke allen Betrieben für ihr Engagement!

Wobei kann Sie die Verwaltung unterstützen? Dies möchten wir von Ihnen wissen. Wir führen eine Umfrage bei in Adliswil ansässigen Betrieben durch. Teilen Sie uns mit, was Sie beschäftigt und welche Dienstleistungen Sie sich von der Stadt wünschen!



adliswil.ch/wirtschaft

Farid Zeroual

Stadtpräsident

Freitagstamm im Restaurant Belvoir

Speis und Trank auf der Sommerterrasse geniessen

Der jüngste Freitagstamm des HGVA Adliswil fand an einem der letzten Sommertage auf der wunderbaren Terrasse des Hotel Belvoir statt. Nicht nur die Aussicht stimmte, sondern auch die bestellten Speisen waren ein Genuss. Von der diskutierten Themenvielfalt ganz zu schweigen. Immer wieder ein ausgelassener Anlass. Neumitglieder sind herzlich willkommen.



i

www.gewerbe-adliswil.jimdoweb.com

Gesellige Runde des HGVA Adliswil

TRW Parkett und Bodenbeläge GmbH
Innendekorationen

Rolf Wertli

Leimbachstrasse 153, 8041 Zürich
Telefon 043 300 32 34, Fax 044 481 64 70
Mobile 079 433 92 55
www.trw-parkett.ch
trw-parkett@bluewin.ch

Dienstag 14 bis 18 Uhr, Freitag 14 bis 18 Uhr, Samstag nach Vereinbarung



WIR SIND FÜR SIE UNTERWEGS



STANDORTE: ADLISWIL • KILCHBERG • LANGNAU AM ALBIS • THALWIL

www.spitex-zimmerberg.ch



Neue Anlaufstelle

Eröffnung Familienzentrum Adliswil



Fabienne Hauser von GFZ leitet das neue Familienzentrum.



Feierliche Eröffnung des neuen Familienzentrums in Adliswil

Am 3. September 2024 wurde das neue Familienzentrum im ehemaligen Kindergarten Isengrund in Adliswil mit der Stadträtin Dr. Marianne Oswald eröffnet. Familien finden in diesen Räumen neu eine Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Familienleben, einen Ort der Begegnung sowie Zugang zu verschiedenen lokalen und regionalen Beratungsangeboten.

Das Familienzentrum ist speziell für Kleinkinder (0-4 Jahre) eingerichtet und es stehen viele Spielmöglichkeiten zur Verfügung. Es wird verschiedene Angebote bieten: So findet dreimal wöchentlich das Treffpunkt-Café statt, bei dem sich die Eltern mit anderen Familien austauschen und vernetzen können. Die Mütter- und Väterberatung ist regelmässig vor Ort (offene Beratung wöchentlich, Beratung mit Termin alle zwei Wochen) und einmal pro Monat wird ein Babymassage-Kurs stattfinden. Weitere Angebote sind in Planung und werden auf der Website laufend ergänzt.

Geführt wird das Familienzentrum von der Stiftung GFZ (Gemeinnützige Frauen Zürich). Das pädagogische Personal von GFZ sowie weitere Fachpersonen sind jederzeit vor Ort. Sie können bei Alltagsfragen weiterhelfen oder wissen über Beratungsangebote in Adliswil und in der Region Bescheid. Schauen Sie vorbei. Das Team im Familienzentrum freut sich auf ein Kennenlernen.

Haben Sie ein Angebot zu den Themen Schwangerschaft bis Kinder Vorschulalter und möchten dieses im neuen Familienzentrum durchführen? Dann melden Sie sich direkt beim Familienzentrum. Reservieren Sie sich den Samstag, 26. Oktober von 14-17 Uhr - dann findet das Herbstfest im Familienzentrum statt.



Familienzentrum Adliswil
Isengrundstrasse 7, 8134 Adliswil

adliswil.ch/familienzentrum
famz-adliswil@gfz-zh.ch

1. Adliswiler Chlaus Mäart

Vom Wiehnachts- zum Chlaus-Mäart



Ho ho ho! Der 1. Adliswiler Chlaus Mäart findet am ersten Adventswochenende statt. Interessierte können sich nun um eine Fläche mit und ohne Holzhaus bewerben.

Der Adliswiler Weihnachtsmarkt findet jedes Jahr am ersten Advent-Wochenende Ende November / Anfang Dezember statt. Das Highlight ist jeweils der «Chlaus-Izug» am Sonntag mit dem Anzünden der ersten Kerze auf dem Bahnhof-Kreisel. Das Komitee des «Chlaus-Izug» hat den Antrag eingereicht, den Markt umzubenennen, da er näher am Chlaus als an Weihnachten ist und der Einzug der Chläuse und der Markt so eine bessere Einheit bilden würden. Zusammen mit dem Vorstand des HGVA wurde der Namen in «Chlaus Mäart» ge-

ändert. Das Komitee «Chlaus Mäart» freut sich somit auf den kommenden Markt am ersten Advents-Wochenende vom 30. November - 1. Dezember (SA + SO).

Neue Vergabe-Kriterien: Wegen der grossen Nachfrage nach Standplätzen wird die zur Verfügung stehende Fläche nach neuen Gesichtspunkten verteilt. So werden bei der Vergabe der Plätze interessierte HGVA-Mitglieder priorisiert. Die restlichen Plätze und Holzhäuser werden dann nach der Attraktivität des Angebotes für die Besuchenden zugeteilt.



Highlight: Chlaus-Einzug
Sonntag ab 17 Uhr

25 Jahre



Zweite Brille kostenlos. Seit 2008.

Erhalten Sie beim Kauf einer Korrekturbrille* (Fassung und Gläser) aus unserem Zweitbrillen-Sortiment. Auf Wunsch mit Upgrade-Optionen auf Gläser erhältlich.

Auch mit **Sonnenbrillengläsern**

*ausgenommen Komplettangebote, Aktionen und MiYOSMART Gläser

weltmode. spitzenqualität. bestpreise. **Import Optik**



Das Interview - Restaurant Boom im Hotel Ibis Adliswil

«Unsere Burger kann man neu auch online bestellen»

Das Restaurant Boom im Hotel Ibis Adliswil ist für seine leckeren Burger bestens bekannt. Diese kann man neu auch vorab bestellen und zu einer bestimmten Zeit abholen.

📍 **Wie sind eure frisch renovierten Superior-Zimmer angekommen?**

Nina Brendolise: Sehr gut. Wir erhalten viele positive Feedbacks. Im nächsten Jahr bauen wir darum auch den zweiten Stock um. Dort hat es 23 weitere Zimmer, die modernisiert werden.

📍 **Das Albisstrassenfest war ja ein**

riesiger Erfolg.

Genau. An unserem Stand herrschte ein grosser Publikumsandrang und wir kamen kaum nach, um alle Bestellungen auszuführen. Aber es machte grossen Spass, mal etwas näher bei den Leuten im Stadtzentrum zu sein.

📍 **Euer Burger mit Speck und feiner Cocktailsauce ist echt schmackhaft.**

Und das Allerschönste: Unsere Burger kann man neu auch online bestellen und bei uns zu einer bestimmten Zeit abholen kommen.

📍 **Was plant ihr sonst noch?**

Nun, wir werden voraussichtlich am diesjährigen Chlausmäritt mit dem Badminton-Club das grosse Zelt bewirtschaften.

📍 **Habt ihr eigentlich auch Lehrstellen?**

Ja schon. Wir beschäftigen aktuell einen Hotel-Kommunikationsfachmann im zweiten Lehrjahr, welcher alle Abteilungen durchläuft. Momentan haben wir aber keine weiteren Lehrstellen offen.

📍 **Viele Jugendliche legen ein Zwischenjahr ein und stürzen sich nicht gleich in eine Berufslehre.**

Wir hatten auch schon Maturanden und

Studierende, welche als Aushilfe zu uns kamen. Da sind wir sehr offen. Und unsere Rezeption muss ja 24 Stunden bedient werden.

📍 **Wie war euer Sommer?**

Super gut. Im Sommer ist bei uns immer viel los mit vielen Städtetouristen, aber auch Familien und Bauarbeiter, die bei uns übernachten.



www.ibiszurich.ch/restaurant-boom/



Die leckeren Burger lassen sich neu auch vorab bestellen und abholen.



Nina Brendolise (links) ist stolz auf ihr Team.



Boom-Burger – ein Fest für den Gaumen

#bornelectric

JETZT BEI BINELLI GROUP

THE i4

100% ELECTRIC

Binelli Group

:://AFW.
design

Wir gestalten Ihr Inserat, damit es hier erscheinen könnte.

AFW GmbH
Soodstrasse 53
8134 Adliswil

www.afw.design
044 713 24 95
hello@afw.design



Gründung im Jahr 1999

25 Jahre Import Optik – Ein Jubiläum zum Feiern

PUBLIREPORTAGE Import Optik feiert in diesem Jahr sein 25-jähriges Bestehen.

Seit der Eröffnung des ersten Geschäfts 1999 in Sissach ist das Schweizer Familienunternehmen stetig gewachsen und hat mittlerweile 10 Geschäfte in der Schweiz. Ein herzliches Dankeschön unseren Kundinnen und Kunden für diese Treue.

«Min Familieoptiker»

Als Familienoptiker haben wir uns spezialisiert und freuen uns Ihnen für alle Generationen die schönsten Brillenmodelle zu präsentieren. Egal ob Korrekturbrillen, Sonnenbrillen oder Sportbrillen. Auch Kontaktlinsen in allen Varianten gehören zu unserem Sortiment.

Neu bei Import Optik: «Eusi Familiecharte»

Die exklusive «Familiecharte» wurde anlässlich des 25-jährigen Jubiläums eingeführt und ermöglicht es Familien, ge-

meinsam von attraktiven Konditionen zu profitieren:

- 10% Rabatt auf korrigierte Brillen und Kontaktlinsen
- Zusätzlich profitieren Sie vom Angebot 2. Brille kostenlos

Die Karte ist zwei Jahre gültig und kann von der gesamten Familie genutzt werden, einschliesslich Kinder, Eltern, Grosseltern, Enkelkinder und LebenspartnerInnen.

Kommen Sie bei uns in Adliswil vorbei und lassen Sie sich von unserem erfahrenen Team beraten. Wir sind hier, um Ihnen und Ihrer Familie das beste Seherlebnis zu bieten.



Import Optik Adliswil
Zürichstrasse 2, 8134 Adliswil
www.import-optik.swiss



Die Filiale in Adliswil

Bawitex Schlafcenter

Der Tiefschlaf wird erwiesenermassen verlängert



Ein breites Sortiment an Markenmodellen erwartet Sie in Adliswil. Im Bawitex Schlafcenter finden Sie alles, was Sie für einen gesunden Schlaf brauchen.

PUBLIREPORTAGE Zahlreiche Innovationen haben in den letzten Jahren den Matratzenmarkt bereichert. Eine davon ist Technogel®. Technogel® sorgt für eine optimale Wärmeregulierung des Körpers - und verlängert dadurch erwiesenermassen die Tiefschlafphasen.

Auf der ergonomischen Ebene unterstützt Technogel® den zonenbezogenen Aufbau einer Matratze. Je nach Matratzenmodell ist die Technogel®-Auflage zwischen 1,7 und 2,2 Zentimeter dick. Im Unternehmen in Goldau werden die Technogel® Platten und der ergonomisch konstruierte Schweizer Schaumstoffunterbau zusammengeführt und zum Top-Schlafprodukt verarbeitet.

Auch bei den Kissen wirkt sich Technogel®, mit seinen thermoregulierenden Eigenschaften, positiv auf das menschliche Schlafverhalten aus. Dabei gibt es spezielle

Kissen für Seiten-, Rücken- und Bauchschläfer. Das Modell «Anatomic» beispielsweise stützt den Nacken und wirkt unterstützend gegen Muskelverspannungen im Hals-, Rücken- und Schulterbereich.

Dank Technogel® eine ausgeglichene Körpertemperatur und damit einen längeren Tiefschlaf. Das haben klinische Tests bewiesen.

Informieren Sie sich über unsere Produkte, Neuheiten und vieles mehr auf unserer Webseite www.bawitex.ch



Bawitex Schlafcenter Adliswil
Soodring 36, 8134 Adliswil
044 330 40 40
sc-adliswil@bawitex.ch

Bösch-Getränke
IHRE GETRÄNKE PROFIS!
SIHLBRUGGSTRASSE 105
6340 BAAR
044 710 37 35
WWW.BOESCHGETRAENKE.CH

BESUCHE JETZT UNSEREN ONLINESHOP!

Büchel
RESTAURANT • PIZZERIA



Falck Immobilien GmbH

Den Wert der Liegenschaft verstehen – Potenzialanalyse maximiert Immobilienwert

PUBLIREPORTAGE Welche Möglichkeiten zur Wertsteigerung stecken in Ihrer Immobilie? Eine Antwort kann die Potenzial-Analyse liefern.

Das revidierte Raumplanungsgesetz in der Schweiz fordert eine stärkere Verdichtung nach innen. Viele Gemeinden haben daraufhin ihre Bau- und Zonenordnungen angepasst, so dass in vielen Zonen nun höher und mit einem grösseren «Fussabdruck» auf der Parzelle gebaut werden darf.

Besonders betroffen sind ältere Einfamilienhäuser und kleinere Mehrfamilienhäuser, die heute in verdichteten Zonen liegen. Diese Gebäude, oft auf grossen Grundstücken gebaut, können durch die veränderten Bauvorschriften erheblich erweitert werden. Der Landwert solcher Grundstücke kann dadurch deutlich steigen, oft über den Verkaufswert des bestehenden Gebäudes hinaus.

Ein anschauliches Beispiel aus der Praxis zeigt den Nutzen der Potenzial-Analyse: Ein Einfamilienhaus (Baujahr 1962) mit einem Marktwert von 2.95 Mio CHF wies nach der Analyse ein Potenzial für den Bau von fünf Eigentumswohnungen im Wert von 11.0 Mio CHF auf. Nach Abzug der Bau-

kosten ergab sich ein Residualwert von 4.75 Mio CHF, was einen Mehrwert von 1.8 Mio CHF bedeutete.

Ohne diese Analyse hätten die Eigentümer ihr Grundstück weit unter Wert verkauft. Die Potenzial-Analyse ermöglichte es, das Gewinnpotenzial voll auszuschöpfen und gleichzeitig eine eigene Wohnung im neuen Gebäude zu sichern.

Die Falck Gruppe unterstützt ihre Kunden dabei, das Maximum aus einem Immobilienverkauf herauszuholen, indem es eine umfassende Lösung aus einer Hand bietet, die alle steuerlichen, finanziellen und planerischen Aspekte abdeckt.



Falck Immobilien GmbH
Albisstrasse 29 · 8134 Adliswil
044 711 90 11

info@falck-immobilien.ch
www.falck-immobilien.ch



Immobilien im Fokus.

Falck Immobilien GmbH
Albisstrasse 29 · 8134 Adliswil
T 044 711 90 11
www.falck-immobilien.ch



WULLSCHLEGER KANALREINIGUNG AG

- Ablaufentstörung
- Grund- und Sickerleitung spülen
- Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Kanalsanierung



Tel. 044 711 87 87
www.wullschleger.com

Ihr Partner – Vom Vorplatz bis zur Autobahn

Strassenbau
Tiefbau
Gartenbau

VONPLON

Vonplon Strassenbau AG · Soodring 20 · 8134 Adliswil · T: 044 709 02 11 · F: 043 233 97 82 · info@vonplon.ch

!!! WIR LIQUIDIERTEN !!!

Satte Rabatte auf alles...
Bekleidung / Schuhe / Hartwareni

Sommer & Winterartikel

Schnell vorbeikommen & profitieren

sport helmi adliswil

Florastrasse 10, 8134 Adliswil



Im Focus

Foto-Express an neuem Standort

PUBLIREPORTAGE Im Gewerbezentrum (MSA, Webereistrasse 68) an der Sihl, gegenüber dem Bahnhof Sihlau mit Blick auf den Üetliberg, ist das etwa 200m² Foto-Geschäft im obersten Stock, ein Traum!

Die neuen Räumlichkeiten mit dem warmen Eichenparkett laden zum Verweilen

ein. In entspannter Atmosphäre entstehen wunderschönen Bewerbungsbilder und Portraitaufnahmen im grosszügigen Studio. In der Pass-Foto-Ecke werden Gross und Klein für Ausweisbilder abgelichtet. Der Verkaufsbereich mit grossem Tisch ist ideal für die Rahmenberatung. Mehr als 600 Bilderrahmen in diversen Farben und Grössen sind vorrätig. Son-

dermasse bestellt Daniela Furrer bei ihren Lieferanten und komplettiert diese dann in der hauseigenen Werkstatt. Auch druckt das Team vom Foto-Express Fotos vom Smartphone, digitalisiert Dias, Negative und Fotos. Im hauseigenen Labor werden Farb- und Schwarzweiss-Filme entwickelt und weiterverarbeitet, auf Voranmeldung auch innert 2-3 Stunden. Sie

sehen, Foto-Express hat viel zu bieten. Ein Besuch lohnt sich, auch nur zum Schauen und Stöbern.



Foto-Express
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil,
044 710 99 90, www.fotoexpress.ch



**FÜR WEIN,
SPIRITUOSEN
UND GENUSS.**

vinazion
Freude am Genuss
SUNNEMÄRT ALBISSTRASSE 10 **ADLISWIL**

daniel stöcklin gmbh
eidg. dipl. malermeister

rifertstrasse 26a
8134 adliswil
telefon 044 710 05 05
natel 079 200 08 68
info@stoeklin-maler.ch
www.stoeklin-maler.ch

malt - spritzt - beschriftet - tapeziert - renoviert

ruckstuhl

Soodring 21
8134 Adliswil
T 044 763 55 00
ruckstuhlgaragen.ch

Wir leben Autos.
HYUNDAI

sanitherm
sanitär heizung

Umbau/Neubau/Reparaturen
Industrie/Solar/Wärmepumpen
Bewässerung/Brunnen/Leitungsbau

Werdstr. 5 - 8134 Adliswil - Tel. 044 711 75 00 - sanitherm.ch



Reto Grau



Liebe Leserinnen und Leser

Es ist wieder so weit: Die Blätter färben sich in warme Töne und fallen schliesslich von den Bäumen. Der Herbst ist da – die Jahreszeit, die uns zeigt, wie schön Veränderung sein kann. Im Oktober erwarten Sie zahlreiche spannende Ereignisse.

Ist Ihr Kind zwischen 3 und 7 Jahre alt und begeistert von seinem Bobby-Car oder einem ähnlichen «Gefährt»? Dann ist das Bobby-Car-Kino am 4. Oktober von 16.30 bis ca. 17.00 Uhr in der Gemeinde- und Schulbibliothek die ideale Gelegenheit, ein Bilderbuchkino zu erleben – während Ihr Kind bequem auf seinem Bobby-Car oder einem anderen «Gefährt» sitzt und die Geschichte geniess. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ist ein Bobby-Car nicht das Richtige für Ihr Kind, aber haben Sie stattdessen einen kleinen Kuscheltierfan im Alter von 3 bis 7 Jahren zu Hause? Am gleichen Tag, dem 4. Oktober, findet von 17.30 Uhr bis ca. 18.00 Uhr in der Gemeinde- und Schulbibliothek

die Kuscheltier-Nacht statt. Kinder bringen ihr Lieblingskuscheltier mit, lauschen einer spannenden Geschichte und lassen ihr Kuscheltier anschliessend in der Bibliothek übernachten. Am Samstag, den 5. Oktober, können die Kinder während der Öffnungszeiten der Bibliothek ihr Kuscheltier abholen – und vielleicht erzählt es ihnen, was es in der Nacht alles erlebt hat. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Am 18. Oktober von 19.00 bis 22.00 Uhr lädt der Vorstand des Katholischen Frauenvereins alle Frauen zu einem gemütlichen Kinoabend ein. Bei Getränken und Knabberien können Sie sich zurück-

lehnen und einen bewegenden, unterhaltenden Film geniessen. Auskunft bezüglich dem Filmtitel erhalten Sie per Mail über kfvlg@zh.kath.ch.

Auch in diesem Jahr steht viel fröhliche, geblasene Musik auf dem Programm des Jahreskonzertes der Albis Musikanten, welche auch mit einigen Solo-Stücken auftrumpfen. Vom modernen «Rag from Aegeri» über die «Purechilbi» hin zu «Traum einer Marketenderin» und zum klassischen «Böhmischer Traum» sowie «Blues Time» darf sich das Publikum am 19. Oktober von 20.00 bis 22.00 Uhr im Schwerzisaal auf viele abwechslungsreiche Stücke freuen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Ich wünsche Ihnen, liebe Langnauerinnen und Langnauer, wundervolle und spannende Herbsttage im Oktober, die Sie in vollen Zügen geniessen können.

Ihr Reto Grau

Gemeindepräsident

63. Gewerbeapéro

Auch in der digitalen Welt wird noch gedruckt



Mit grossem Interesse verfolgten die Langauer und -innen die Ausführungen bei der Staffel Medien AG.

Eine Bahnfahrt, die ist lustig, die ist schön. Beim 63. Gewerbeapéro war die Reise zum Ziel das Ziel: die Druckerei Staffel Medien AG in der Zürcher Binz. Sie konnte nach der Aufgabe der Langnauer Druckerei Ebnöther & Joss viele derer Kunden übernehmen.

Das Druckgewerbe: Es gehört zu jenen Branchen, die in den letzten Jahren massive Umwälzungen erlebten. Im Kleinen wie im Grossen: Brandneu ist beispielsweise die Meldung der TX Group (Tages-Anzeiger), dass 290 entlassen werden – vorab, weil drei ihrer vier Zeitungsdruckereien zugehen. Eine Nummer kleiner ist es die Art, wie gedruckt wird. Digital ist in vielen Fällen die bessere Lösung. Es sei denn, es müssen Zehntausende eines Produkts her. Schön, dass man dann auch heute noch zum klassischen Offset greift.

Ist der Umweg das Ziel?

Sollen wir Präsident Heinz Gresser ein tragbares Navi schenken? Von der SZU-Station zu Staffel Medien kam ihm das Wort Weg

nicht in den Sinn – dafür lauthals schreiend Umweg. Da war die Firmenequipe besser vorbereitet. Begrüsst wurden wir von Inhaber Ralf Weissbaum. Seinen Betrieb gibt es seit 1991, er beschäftigt heute 16 Angestellte.

Wie er ausführte, ist die «Staffel Medien AG im Wirtschaftsraum Zürich einer der führenden Anbieter für die Erstellung von hochwertigen Inhalten wie Layout, Text, Bild, Fotografie sowie 3D-Visualisierungen und die Herstellung aller Arten von gedruckten und digitalen Medien. Unsere Produkte und Systeme leisten einen entscheidenden Beitrag zum professionellen und einheitlichen Erscheinungsbild von Unternehmen, deren Einkaufs-Automatisierung und automatisierten Inhaltserstellung.»

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer bekamen ein Präsent mit nach Hause, das aufzeigte, was heute drucktechnisch möglich ist: Individuell mit Namen bedruckte kleine Schachteln, mit Mini-Kägi-Frets als Inhalt. Der Abend klang mit Grilladen vor dem Betrieb aus.

Gewerbeverein Langnau, Werner Zuber (Text und Bild)

Ammann Elektro
Kommunikation mit Strom

Ammann Elektro AG
Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | Tel. 044 718 20 00
Alte Dorfstrasse 12a | 8135 Langnau a.A. | Tel. 044 718 20 05
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch

FRUET SANITÄR

Wir verwirklichen Wohlfühl-Oasen

Planung
Neu- und Umbauten
Reparaturservice

100 JAHRE
ERFAHRUNG
Seit 1919

Fruet Sanitär AG • 8038 Zürich
www.fruet.ch • 044 482 13 70



Floristik im Herbst

Dynamische Herbsthalme

PUBLIREPORTAGE Ein Garten ohne Gräser ist wie eine Herbstlandschaft ohne Nebel. Sanft, leise und transparent wiegen sich die Halme im Wind und schaffen durch ihre Farbnuancen eine wohlige Atmosphäre. Kleinwüchsige Sorten eignen sich bestens für Balkon und Terrasse.

Oft agieren Gräser eher als Nebendarsteller, ausgepflanzt in Rabatten und als grossflächige Begrüner. Dort überbrücken sie die blütenlosen Zeiten ihrer Nachbarspflanzen oder füllen jahreszeitliche Zwischenräume. Die ausdauernden Stauden blühen zwar oft nur filigran, sind zart in ihrer Struktur und wirken unaufdringlich. Kann sich jedoch ein Ziergras in seiner Wuchsform zu voller Grösse entwickeln, so werden Gräser zu ful-

minanten Feuerwerken aus Rispen, Ruten und Blatthalmen – und nehmen ganzjährig eine Hauptrolle ein.

Die Beliebtheit der Gräser ist bestimmt auf ihre Pflegeleichtigkeit zurückzuführen. Die Vielfalt an Sorten und Arten ist sehr gross. Es gibt ganz kleine aber auch sehr grosse Arten. Man findet praktisch für jede Anwendung die passende Art oder die passende Kombination von Gräsern. Es lohnt sich, den Fachmann vom RASCHLE bei der Wahl zu kontaktieren, damit man an der Bepflanzung lange Freude hat.



www.raschle.info



Von klassisch bis modern

Jahreskonzert 2024 der Albis Musikanten

Auch in diesem Jahr steht viel fröhliche, geblasene Musik auf dem Programm des Jahreskonzertes der Albis Musikanten, welche auch mit einigen Solo-Stücken auftrumpfen.

Vom modernen «Rag from Aegeri» über die «Purechilbi» hin zu «Traum einer Marketenderin» und zum klassischen «Böhmischer Traum» sowie «Blues Time» darf sich das Publikum auf viele abwechslungsreiche Stücke freuen. Kulinarisch wird das Publikum von Marc Spiess vom Restaurant Albis verwöhnt, damit es sich gut gestärkt auf einen kurzweiligen Abend mit mitreissender Blasmusik freuen darf.

Jahreskonzert im Langnauer Schwerzisaal

Samstag, 19. Okt., 18 Uhr Türöffnung, ab 18:30 Uhr Nachtessen, Konzert-Beginn um 20 Uhr. Eintritt 20 CHF, Abendkasse. Weitere Informationen sind auf der Webseite www.albis-musikanten.ch zu finden.



Walter Baumann

079 370 80 17

albismusikanten@gmx.ch



LANGNAU A.A. Neue Dorfstr. 35
WÄDENSWIL Florhofstr. 9
UZNACH Rickenstr. 1
www.raschle.info

MÖCHTEN SIE IHRE LIEGENSCHAFT VERKAUFEN?



Grüezi. In den vergangenen Jahren durfte ich vielen Familien in der Region Zimmerberg beim Verkauf ihrer Liegenschaft unterstützen. Dadurch ergaben sich Anfragen von Familien, die noch heute konkret in unserem Gebiet suchen. Ich wohne und arbeite in Langnau am Albis. Die Marktgegebenheiten in der Region sind mir bestens vertraut. Auf Ihren Anruf freut sich:

Claudia Gehring, Tel. 079 267 88 86, www.claudia-gehring.ch

Ch. Posch + Partner AG



Elektroinstallationen

Geht nicht, gibt's nicht!

Telematik · PV-Anlagen · E-Ladestationen · Service

Tel. 044 772 25 75 · chp-elektro.com



Berufserkundung

«Es kommt auf das handwerkliche Geschick an»

Die Dorfgärtnerei Raschle hat in diesem Jahr erstmals eine Berufserkundung mit Langnauer Schüler:innen durchgeführt. Eine durchwegs positive Erfahrung, wie der langjährige Ausbilder Roland Peterhans im Interview sagt.

🔗 Ist Gartenbauer noch immer ein klassischer Bubenberuf, während Mädchen primär Floristin werden möchten?

Roland Peterhans: Ja, das ist noch immer so. Ich nehme ja auch seit über zehn Jahren Lehrabschlussprüfungen ab. Und da gibts regelmässig nur ganz wenige Landschaftsgärtnerinnen.

🔗 Ist das ihre erste Berufserkundung?

Ja. Und ich finde gut, dass die Jugendlichen vor Ort sind und sehen, wo sie möglicherweise mal arbeiten werden.

🔗 Wie beurteilen Sie die aktuelle Lehrstellensituation?

Schauen Sie: Wir entscheiden uns pro Jahr zwar

nur für einen Lehrling, haben aber dennoch zu wenig geeignete Bewerbungen. Für viele Jugendliche ist eine Gartenbaulehre nicht primär, sondern eher sekundär. Aktuell sind Holzberufe wie Schreiner, Zimmermann- oder ein andere handwerkliche Berufe angesagt.

🔗 Wie findet man vorab den richtigen Lehrling?

Es kommt auf das handwerkliche Geschick und die Motivation an, bei jedem Wetter draussen zu arbeiten. Aktuell habe ich einen argentinischen Mitarbeitenden, der zwar nicht so gut Deutsch spricht, aber handwerklich hochbegabt ist. Auch die Jahreszeiten «mal heiss, mal kalt» sind ihm egal. Das finde ich genial!



www.raschle.info



Rechtslage

Recht auf «Das geht mich nichts an» oder Pflicht zu Zivilcourage?

Wer an einem Unfall auf der Autobahn vorbeifährt oder Zeuge von Belästigungen im öffentlichen Verkehr wird, dürfte sich fragen, inwiefern man nun aktiv werden soll.

Eine generelle Pflicht zur Hilfeleistung gibt es nicht. Wer aber einem Menschen, den man entweder selbst verletzt hat, oder der unmittelbar in Lebensgefahr ist, nicht hilft, kann mit

Freiheits- oder Geldstrafe bestraft werden (Art. 128 StGB). Voraussetzung ist, dass die Hilfe nach den Umständen zumutbar ist. Dabei spielt es keine Rolle, ob jemand untätig am Ort des Geschehens rumsteht oder sich vom Tatort entfernt. Bestraft wird das «Nicht-helfen», obwohl ein Handeln möglich wäre.

Bzgl. Zumutbarkeit findet eine Güterabwägung zwischen den Interessen der bedürftigen und der hilfspflichtigen Person statt.

Je schwerer die Verletzung bzw. je akuter die Lebensgefahr desto eher müssen auch Nachteile und Risiken in Kauf genommen werden (z.B. dreckige Kleidung, körperliche Anstrengung oder Verspätungen). Es wird aber nicht verlangt, sich selbst in Gefahr zu bringen (z.B. Eingreifen in eine Schlägerei oder einen Raubüberfall). Ein – wenn nötig anonym – Anruf bei der Polizei dürfte aber immer zumutbar sein.

Eine Pflicht zur Hilfeleistung findet sich zudem im Strassenverkehrsrecht (Art. 51 SVG). Alle an einem Unfall beteiligten Personen haben für Hilfe zu sorgen, Unbeteiligte, soweit es ihnen zumutbar ist. Hier muss keine unmittelbare Lebensgefahr vorliegen, es reichen schon kleine Verletzungen (Schürfungen, Prellungen etc.). Die gebotenen Handlungen umfassen v.a. das Sichern der Unfallstelle, Bergen von Verletzten aus der Gefahrenzone und Anrufen der Rettungsdienste.

Web2Print Business

Wir richten dir dein persönliches Portal **KOSTENLOS** ein.

Nutze diese Gelegenheit und entdecke die Zukunft des Druckens, um Zeit und Kosten zu **SPAREN!**



Staffel Medien
Lösungen voraus

staffelmedien.ch/w2p





Fabian Müller

**Liebe Leserinnen und Leser**

Rüşchlikon und die Zimmerberg-Region gehören zweifellos zu den attraktivsten Unternehmensstandorten schweiz- und europaweit. Dies ist insbesondere der Verfügbarkeit von hervorragend ausgebildetem und motiviertem Personal auf allen Stufen zu verdanken. Natürlich spielen auch die guten Verkehrsanbindungen per Strasse, Schiene und Luft, sowie viele weitere Faktoren, wie etwa die Präsenz innovativer Industrie- und Forschungspartner oder die Rechtssicherheit, eine grosse Rolle. So mag es ab und an scheinen, dass die Attraktivität des Unternehmensstandorts zu einer Art Selbstläufer geworden ist. Doch dies griffe zu kurz...

Auch ein erfolgreicher Standort sollte, wie ein Gärtchen, stetig gehegt und gepflegt werden. Dazu gehört, dass die verschiedenen Akteure – die Unternehmen, Verbände, Kanton und Gemeinden, regelmässig miteinander in Dialog treten. So hilft es, wenn es Gefässe gibt, wo man sich gegenseitig aufdatieren kann, um Herausforderungen gemeinsam anzugehen.

Eine zentrale Rolle kommt dabei den Standortförderungen zu. Wie engagiert und unternehmerfreundlich diese agieren, konnte ich kürzlich als Teil zweier Delegationen selbst erfahren: einmal in Begleitung des regionalen Standortförderers, Stefan Lüthi, zu Besuch bei 3M. Ein anderes Mal mit der kantonalen Standortförderung, in Begleitung unserer Volkswirtschaftsdi- rektorin, Regierungsrätin Carmen Walker-Späh, bei IBM Research. Es waren bereichernde Gespräche. In beeindruckenden Firmen. An einem starken Standort.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr Gemeindepräsident

Dr. Fabian Müller

Medienmitteilung

Neukonstituierung des Gemeinderats Rüşchlikon nach Ersatzwahlen

Nach den Ersatzwahlen für die ausgetretenen Gemeinderäte Doris Weber und Urs Keim hat sich der Gemeinderat neu konstituiert.

Nachdem die langjährigen Gemeinderäte Doris Weber und Urs Keim während der laufenden Legislaturperiode ihr Amt zur Verfügung gestellt hatten, waren Elena Michel (Grüne) und Matteo Pintonello (FDP) per Ersatzwahlen neu gewählt worden. Nun hat sich der Gesamtgemeinderat Rüşchlikon neu konstituiert: Elena Michel übernimmt das Ressort Infrastruktur/Sicherheit; das Ressort Bildung geht neu an Matteo Pintonello. Die Zuständigkeiten für die weiteren Ressorts bleiben unverändert. Als 1. Vizepräsident amtet neu Simon Egli; Nadja Fossati übernimmt das 2. Vizepräsidium.



v.l.n.r. David Makay, Elena Michel, Matteo Pintonello, Romaine Marti, Benno Albisser (Gemeindeschreiber), Nadja Fossati, Simon Egli, Fabian Müller

Hotel Belvoir

Die Feste feiern, wie sie fallen – im Hotel Belvoir

PUBLIREPORTAGE Das Hotel Belvoir in Rüşchlikon ist der perfekte Ort für unvergessliche Feierlichkeiten. Mit einer atemberaubenden Aussicht auf den Zürichsee und die umliegenden Alpen bietet es eine einzigartige Kulisse für Feste aller Art – sei es eine Hochzeit, ein Jubiläum, eine Geburtstagsfeier oder ein Firmenevent.

Feste feiern ist mehr als nur eine Gelegenheit, sich zu amüsieren – es sind Momente, in denen Menschen zusammenkommen, um gemeinsame Erlebnisse zu geniessen und schöne Erinnerungen zu teilen. Genau hierfür ist das Hotel Belvoir die passende Lokalität. Die flexiblen Veranstaltungsräume ermöglichen es, die Feierlichkeiten individuell an

die Bedürfnisse der Gäste anzupassen. Ob eine kleine, intime Feier oder eine grössere Veranstaltung mit bis zu 150 Personen – die stilvollen und modernen Räume mit neuester Technik und traumhafter Aussicht bieten die besten Voraussetzungen für Ihren Event.

Ein weiteres Highlight des Hotels ist die erstklassige Gastronomie. Das erfahrene Küchenteam von Culinary Director Pascal Kleber kreiert kulinarische Kunstwerke aus der GaultMillau-Küche und zaubert damit puren Genuss auf die Teller.

Ein Fest zu organisieren, erfordert nebst einer genauen Planung auch Kreativität und Liebe zum Detail. Und hier kommt das professionelle Veranstaltungsteam des Hotels zum Zuge. Die erfahrenen Eventkoordinatorinnen Stefanie Brigger und ihr Team

helfen bei der Planung und Durchführung, sodass der Anlass reibungslos abläuft und die Gastgeber sich entspannt zurücklehnen können.

Gäste haben die Möglichkeit, nach der Feier direkt im Hotel zu übernachten, was die Veranstaltung zu einem rundum gelungenen Erlebnis macht. Insgesamt bietet das Belvoir eine perfekte Kombination aus luxuriösem Ambiente, herzlicher Gastfreundschaft und professionellem Service – ideal für unvergessliche Feste.

www.hotel-belvoir.ch



Neuvorstellung Wesa Partners GmbH

«Ich bin vom Unternehmer zum Berater für Bauherren geworden»



Patrick Weiss optimiert neuerdings Bauprojekte.

NEUVORSTELLUNG Mit seiner neuen Firma **wesapartners.ch** kümmert sich **Patrick Weiss** um die **Optimierung von Bauprojekten**.

Wie kamen Sie von der Weiss Gebäudetechnik AG zur wesapartners.ch?

Patrick Weiss: Ich beschäftigte mich seit einigen Jahren mit der Nachfolgeregelung meiner Weiss Gebäudetechnik AG. Diese habe ich in Form der strakal.ch gefunden, sodass ich meine Kräfte voll in die Wesa Partners GmbH stecken kann. Wir bieten eine umfassende Unterstützung für die Bauindustrie an: Von der Beratung und Planung bis zur Baubegleitung, Qualitätssicherung und Arbeitssicherheit. Unser Fachwissen garantiert eine effiziente und professionelle Abwicklung und gibt dem Bauherrn mehr Sicherheit.

Somit haben Sie quasi die Seite gewechselt?

Das kann man so sagen. Ich bin vom Unternehmer zum Berater für Bauherren geworden. Dabei kontrolliere ich vor Ort, gemeinsam mit den Unternehmern, dass die Ziele und die Qualität eingehalten werden. Das Credo lautet: «Schäden erkennen bevor diese entstehen.»

Können Sie ein konkretes Beispiel geben?

Aktuell bin ich in der Region in ein mehrjähriges Bauprojekt involviert, in dem ich das Fachwissen über mehrere Gewerke einbringe und somit problematische Schnittstellen schliessen kann. Dies setzt voraus, dass ich an jeder Bausitzung mit dabei bin und gemeinsam mit der örtlichen Bauleitung und den einzelnen Fachplanern Gefahren und Risiken anspreche, damit auf einer konstruktiven Ebene die beste Lösung gefunden werden kann. Das Führen einer Risikoliste, hilft frühzeitig Gefahren für den Bauherrn auszumachen und zu eliminieren. Auf unserer Homepage sind alle unsere Fachgebiete, die wir abdecken, ersichtlich.

www.wesapartners.ch

Zinn Gartenpflege

3 Gartentipps
im Herbst vom
Garten George

1 Laub sammeln:

Verhindert Schimmel im Rasen und kann als Mulch oder Winterquartier für Igel & Co verwendet werden.

2 Herbstpflanzung:

Tulpen und Narzissen jetzt setzen. Der Herbst ist im Allgemeinen eine optimale Zeit zum Pflanzen aller Sträucher und Bäume.

3 Pflanzenschutz:

Empfindliche Pflanzen vor Frost schützen.

Gerne berate ich Sie ausführlich in Ihrem Garten, auf der Terrasse oder dem Balkon.

George's Gärten • Im Lindengut 9 • 8803 Rüschiikon • 055 525 38 49 • zinn-gartenpflege.ch

HOTEL *Belvoir*

UNTEN DER SEE.
OBEN DAS MEHR.
WELLNESS

HOTEL-BELVOIR.CH

ENTDECKEN SIE UNSERE NEUGESTALTETE WELLNESSOASE.
FÜR NOCH MEHR ENTSPANNUNG IM BELVOIR WELLNESS, GYM & BEAUTY.

COMSYS BÄRTSCH

GEBÄUDEAUTOMATIONEN

Comsys Bärtsch AG
Weingartenstrasse 11 - 8803 Rüschiikon - 044 576 90 00
www.comsysbaertsch.ch



Unternehmervereinigung Rüslikon

Grillparcours im Urban Beach

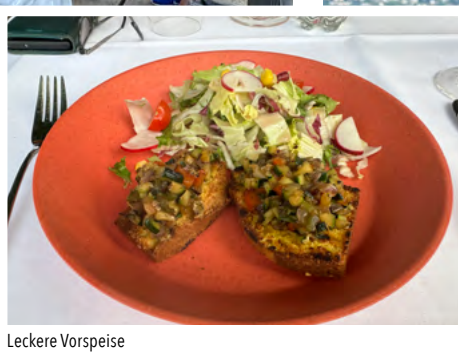
Die Unternehmervereinigung Rüslikon lud nicht einfach nur zum Grillplausch, sondern zum Grill-Parcours, bei dem alle Teilnehmenden unter Anleitung von Chris Gretener und seinem Kochteam ein ganzes Menü von der Vorspeise bis zum Dessert auf dem Grill zubereitete. Nicht nur das Wetter spielte mit, sondern es gab auch viel gute Laune und leckeren Genuss. Mehr Infos und Neumitgliedschaften: uvr-rueschlikon.ch



Die eine Gruppe kümmert sich um den Hauptgang, die andere ums Dessert.



Grillieren macht Spass – und an schönster Seelage sowieso



Leckere Vorspeise



Chris Gretener begrüsst alle Teilnehmenden im Urban Beach zum Grillparcours.

Garten

Lifestyle nach Mass

PFLANZEN-GEFÄSSE

GARTEN-BRUNNEN

BELEUCH-TUNG

INDIVIDUELLE GARTENPRODUKTE

UNSERE PRODUKTE WERDEN NACH WUNSCHMASS HERGESTELLT

Mein Topf.ch

Abwasser- Leitun?gen

Für Unterhalt und Notfälle: 044 724 21 50 (24h)
www.kanaltotal.ch

Kanal total

Widmer



Bo und seine Freunde

Rätselwochen auf der Felsenegg

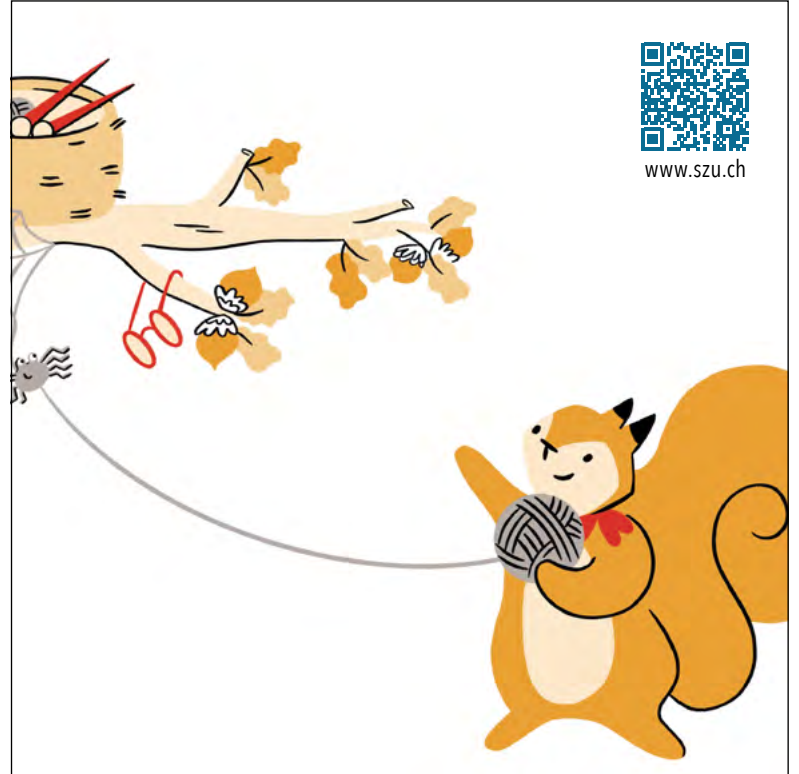
PUBLIREPORTAGE Während der Herbstferien vom 5. bis 20. Oktober finden auf der Felsenegg die Rätselwochen statt. Im Zentrum steht auch in diesem Jahr wieder das Genusshörnchen Bo, das Hilfe braucht. Auf einem Rundweg aber der Bergstation Felsenegg können Kinder Bo bei der Suche nach Gegenständen unterstützen, die den alten und gebrechlichen Greishörnchen stibitzt wurden.

Die Rätselwochen erzählen eine weitere Geschichte von Eichhörnchen Bo, das diesen Herbst vor einer neuen Herausforderung steht: Es ist auf der Such nach zahlreichen Gegenständen, die den älteren und gebrechlichen Eichhörnchen, den sogenannten Greishörnchen, im Felseeggwald stibitzt wurden. Wie im letzten Jahr stammt die diesjährige Geschichte mit dem Titel «Bo hilft den Greishörnchen» aus der Feder des Kinderbuchautors Andrew Bond.

Startpunkt der Rätselwochen ist bei der Talstation der Felseneggbahn in Adliswil. Dort erhalten Kinder in einem Säckli einen Flyer mit Karte und ein Set mit Stickern der gesuch-

ten Gegenstände sowie ein Büchlein mit der diesjährigen Geschichte und Aufgabe. Bereits in der Luftseilbahn wird die Vorfreude auf die Rätselwochen geweckt. Von der Bergstation der Felseneggbahn führt der Rundweg zur Baldern und zurück via Restaurant Felsenegg. Der Rundweg kann in etwa 1,5 Stunden und bei jedem Wetter absolviert werden. Der Weg ist nur teilweise kinderwagentauglich. An sechs Orten sind die stibitzten Gegenstände der Greishörnchen versteckt. Die Kinder können die Fundorte der Gegenstände mit Hilfe der Sticker auf der Karte markieren. Die Karte können sie am Ende des Rundwegs in Bos Briefkasten einwerfen. Als Dankeschön für ihre Hilfe erhalten die Kinder eine kleine Überraschung, wenn sie wieder an der Talstation der Felseneggbahn sind.

Die Rätselwochen erzählen die Geschichte von Eichhörnchen Bo. Der bekannte Kinderbuchautor Andrew Bond hat die Geschichte mit dem Titel «Genusshörnchen Bo in der Patsche» geschrieben. Es geht um das Eichhörnchen Bo, das sein Leben im Wald sehr geniesst und durch ein verhängnisvolles Missgeschick verspätet ist mit der Nüsslisuche für den Winter. Alles weitere ist im Begleitbüchlein zu erfahren.



Kilchberg, das Tor zur Welt

Bei uns finden Sie stets die aktuellsten Reismöglichkeiten.

Einzel- und Gruppenreisen nach Mass – weltweit!

Badeferien Europa und Übersee, Erlebnisreisen usw.

Japan Reisen: Informationsabende, **Eintritt gratis**
2024: 14.10., 11.11., 09.12., 19.00–21.00 Uhr, Anmeldung erwünscht.

HARRY KOLB

AG LTD SA

Seestrasse 70 · 8802 Kilchberg/ZH · Tel. +41 44 715 36 36

www.harrykolb.ch · info@harrykolb.ch

Optimales Klima.
Unsere Motivation.

24h Service

während 365 Tagen

Widmer + Co.
AG
Heizung Klima Kälte

Dorfstrasse 141 8802 Kilchberg
Telefon 044 716 45 45
Telefax 044 716 45 54
www.widmer-heizung.ch

meiereltel.ch

Elektro-Anlagen
Multimedia-Anlagen
Telematik
Photovoltaik
DigitalStrom DS

umfassend kompetent zuverlässig

Meier EL-TEL AG Gartenstrasse 4 8802 Kilchberg Tel. 044 715 55 11 Fax 044 716 12 52 meier@meiereltel.ch

JulWeinberger

Thalwil

Haustechnik

Jul. Weinberger AG, Thalwil
Zürcherstrasse 73
8800 Thalwil

044 721 22 23 • julweinberger.ch

24-Stunden Pikett für Notfälle 044 721 22 23



KUSTER SCHREINEREI AG

T +41 44 716 58 18 / kuster@kusterschreiner.ch
www.kusterschreiner.ch



Innenausbau / Bodenbeläge / Reparaturen / Umbauten /
Türen / Orsopal Giessharz-Beschichtungen

wood is our passion / we build for generations

Ihr kompetenter Partner für jeden *Wasserfall*



8810 Horgen
Tel. 043 244 66 55
8802 Kilchberg
Tel. 044 715 26 12
info@leinsag.ch
www.leinsag.ch

Zu vermieten bei U. Wacker
Dorfstrasse 147, Kilchberg

Büro / Gewerbe, ca. 150 m²
Nach Vereinbarung



Telefon 043 388 03 30 www.griederimmobilien.ch

Das Bad **SANITÄR**
WACKER + SCAVEZZON

8802 Kilchberg **043 377 30 50**
info@1a-sanitaer.ch www.1a-sanitaer.ch

ELECTRIC DAYS
4. & 5. OKTOBER 2024



ELEKTRO - UND
HYBRIDFAHRZEUGE TESTEN



Seestrasse 340, 8810 Horgen, 044 718 70 30
info@seegaragemueller.ch, www.seegaragemueller.ch



**GIB DER ZUKUNFT
DIE RICHTIGE RICHTUNG.**



 **SZU** GEMEINSAM VORWÄRTS.  **ZVV**



Standortförderung Region Zimmerberg-Sihltal

9. Innovationsforum Zürich Park Side

In diesem Jahr stand das Innovationsforum unter dem Motto «Nachhaltigkeit - Lust oder Frust?». Als Referenten traten Marcel Niederberger (V-ZUG), Enrico Baumann (ELEKTRON AG) und René Schneider (Schneider Umweltservice) auf. Sie berichteten aus der Praxis und teilten wertvolle Einblicke und Ideen aus ihren Unternehmen. Die Veranstaltung fand im Bocken in Horgen statt und wurde erneut grosszügig von der Zürcher Kantonalbank unterstützt.

Stefan Lüthi, Standortförderer der Region Zimmerberg-Sihltal, eröffnete das Forum mit den Worten: «Nachhaltige Entwicklung bedeutet, die Bedürfnisse der Gegenwart zu befriedigen, ohne zu riskieren, dass zukünftige Generationen ihre eigenen Bedürfnisse nicht decken können» (Brundtland-Kommission, 1987). Zudem erläuterte er den Triple-Bottom-Line-Ansatz, nach dem eine Organisation dann nachhaltig handelt, wenn sie wirtschaftliche, ökologische und soziale Ziele gleichwertig ver-

folgt. Vor diesem Hintergrund betonte Stefan Lüthi, dass das Ziel der Veranstaltung darin bestehe, dass alle Teilnehmenden mindestens ein konkretes Beispiel oder einen umsetzbaren Tipp mit nach Hause nehmen können.

Bei V-ZUG hat das Thema Nachhaltigkeit schon lange einen hohen Stellenwert, erklärte Marcel Niederberger. Ein zentrales Element dabei ist die Kreislaufwirtschaft. Ein wichtiger Aspekt ist der Einbezug von lokalen Lieferantinnen und Lieferanten. So werden beispielsweise Verpackungskartons und Sockel von Waschmaschinen recycelt bzw. wiederverwendet. Mit ihrer «Fabrik der Zukunft - von der Produktion zur Rückproduktion» haben sie eine innovative Pilotfabrik ins Leben gerufen. Auch das Modell der Arbeitsgruppe «Sustainable Workforce», die aus Mitarbeitenden aller Unternehmensbereiche besteht, habe sich laut Marcel Niederberger sehr bewährt.

Schneider Umweltservice treibt das Thema Nachhaltigkeit ebenfalls innovativ voran. Die Fahrzeugflotte wird schrittweise auf Elektrofahrzeuge umgestellt - jede Neu-

anschaffung soll künftig elektrisch sein, erklärte René Schneider. Auf den Dächern ihrer Recycling-Center sind Solarmodule installiert, und für die Reinigung der Fahrzeuge wird Regenwasser genutzt. Eine wesentliche Herausforderung ist die Akzeptanz der Recyclingbetriebe in der Nachbarschaft. Positiv hervorzuheben sind die wachsende Sensibilisierung der Gesellschaft sowie die zunehmende Eigenverantwortung im Hinblick auf die Kreislaufwirtschaft.

Enrico Baumann eröffnete sein Referat mit den Worten: «Mit Nachhaltigkeit in der DNA zum Erfolg». Für Elektron spielt die Einbindung der Mitarbeitenden eine zentrale Rolle. Ihre Vision lautet: «Wir streben nach technischen Lösungen, die unser Leben auf einzigartige Weise verbessern, ohne die Umwelt zu belasten». 2021 haben sie erfolgreich damit begonnen, klimafreundliche Leuchten einzusetzen, und konnten dieses Konzept 2022 auf ihr gesamtes Sortiment ausweiten. Ihre Nachhaltigkeitsstrategie basiert auf drei Initiativen: Erstens die Reduktion der CO₂-Emissionen bis 2030, zweitens das Prinzip «Reduce, Reuse, Recycle»

und drittens das «Social Hero-Programm», das Massnahmen zur Förderung von Bildung und Gesundheit für die Mitarbeitenden umfasst.

In den anschliessenden moderierten Tischgesprächen wurde intensiv über die Bedeutung, Erwartungen und Hürden der Nachhaltigkeit in KMU diskutiert. Zusammengefasst lassen sich einige zentrale Botschaften hervorheben: Vieles wird intuitiv und selbstverständlich gehandhabt, oft aus dem Bauchgefühl heraus. Schon kleine Massnahmen können eine grosse Wirkung erzielen. Kundinnen und Kunden sind zunehmend bereit, höhere Preise für Produkte mit längerer Lebensdauer zu zahlen. Grössere Unternehmen nehmen dabei eine Vorreiterrolle gegenüber kleineren ein. Eine erfolgreiche Umsetzung von Nachhaltigkeit erfordert jedoch, dass diese vorgelebt und konkrete Beispiele aufgezeigt werden.



www.zimmerberg-sihltal.ch



Begrüssung von Märk Fankhauser - Präsident der Standortförderung Zimmerberg-Sihltal.



Moderation durch Stefan Lüthi - Geschäftsleiter der Standortförderung Zimmerberg-Sihltal.



Impulsreferat von Marcel Niederberger, V-ZUG



Praxis-Referat von René Schneider - Schneider Umweltservice



Praxis-Referat von Enrico Baumann - ELEKTRON AG



Tischgespräche

Foto: © Standortförderung Zimmerberg-Sihltal

Freiraum

Meine Immobilie mit einem Partner verkaufen, der in Horgen und Umgebung zuhause ist.

Lindenstrasse 3, 8810 Horgen
verkauf@ginesta.ch
+41 44 728 82 00

Gratis Erstbewertung auf homeofhomes.ch

SVIT
Leading REAL ESTATE COMPANIES IN THE WORLD
Ginesta Immobilien

Wir bleiben dran!
Die nächste Gewerbezeitung erscheint am ...

REDAKTIONS- & ANZEIGENSCHLUSS	IN IHREM BRIEFKASTEN
22. OKT 2024	05. NOV. 2024
19. NOV. 2024	03. DEZ. 2024
14. JAN. 2025	31. JAN. 2025